

en diversos puntos de la provincia de Lugo

LUGO, 29.-La primera nevada del Otoño se ha producido en el transcurso de esta madrugada. De dos y media a tres y media nevó copiosamente en la capital, pero la precipitación no cuajó debido a la intensa humedad que reina en el ambiente. Esta mañana, en las primeras horas, ha vuelto a caer nieve envuelta con agua. Se reciben noticias de ciertos puntos de los ayuntamientos de Cervantes, Navia de Suarna, Fonsagrada y Becerreá, dando cuenta de que también esta noche ha nevado intensamente en muchos lugares y, sobre todo, en la Sierra de Ancares, que delimita las provincias de Lugo, Oviedo y León.

RUMORES DE ABDICACION



La Reina Isabel de Inglaterra al parecer, está viviendo un drama ignorado de la opinión pública. Conservadora por nacimiento y por educación se ve obligada, a causa de la victoria laborista, a permitir la política de nacionalizaciones perseguida por el Gabinete de Harold Wilson. Mientras tanto, su esposo realiza un pintoresco cruce por América del Sur, y deja a la Reina a merced del "diablo laborista", como apunta un reportero italiano. Entre los corresponsales corren voces de abdicación en favor del Príncipe Carlos--que en la foto aparece con el pelo a lo "Beatle"--, el cual es considerado como "poco serio" en el colegio donde cursa sus estudios, ya que, en más de una ocasión, expresó deseos de poder vivir como cualquier otro muchacho sin ajustarse para nada a los rigores del protocolo.

El cirujano americano salvó al pequeño Devolder



Los mejores médicos de Bélgica repelían al matrimonio Devolder: "No podemos hacer más por vuestro hijo". Nicky tenía el esófago parcialmente obstruido y había que alimentarlo mediante una sonda. Se imponía una urgente intervención; pero nadie osaba practicarla, hasta que un buen día se presentó en el domicilio de los Devolder un doctor americano, Wilckens, el cual había tenido noticia de la tragedia familiar y que, después de examinar las radiografías del esófago de Nicky, dijo que todo se arreglaría con una pequeña operación. Auxiliado por los médicos que asistían al pequeño, Wilckens practicó la intervención quirúrgica, que duró hora y cuarto. Nicky estaba salvado gracias a la solidaridad internacional, que nada conoce de fronteras. (En la foto, Madame Devolder con su hijo)

EL "MARINER IV" TARDARA SIETE MESES Y MEDIO EN LLEGAR A MARTE

Tendrá que recorrer 520 millones de kilómetros

CABO KENNEDY (FLORIDA), 20.-La nave espacial norteamericana "Mariner IV", que sigue su camino por el espacio hacia el planeta Marte con objeto de obtener fotografías del mismo, ha reducido su velocidad, como estaba previsto, a unos 13.000 kilómetros por hora, según se informa.

La velocidad inicial de la nave era de cerca de 40.000 kilómetros por hora, ayer una hora después de su lanzamiento.

A las dos de la madrugada (hora CONTINUA EN CUARTA PLANA)

Tres heridos en accidente sufrido por el autocar que conducía al equipo del Compostela a La Coruña

Yayo resultó conmocionado y lesionados de menor consideración Tucho Sampedro y el cronista deportivo santiagués Travieso Quelle

Poco después de las dos de la tarde de ayer, domingo, cuando el equipo de la Sociedad Deportiva Compostela se dirigía en autocar a La Coruña, para disputar el encuentro correspondiente a la Tercera División contra el Fabril Deportivo, sufrió un accidente cerca de Sigüeiro al perder la estabilidad el vehículo debido a lo resbaladiza que se encontraba la carretera. El autobús zigzagueó durante varios metros y posteriormente se fue contra un pretil, quedando casi volcado. Inmediatamente después de haberse producido el accidente fueron auxiliados los ocupantes del vehículo, siendo el primero en llegar el director de la emisora local de Santiago, don Ramón Pérez Pardo, quien recogió en su (CONTINUA EN CUARTA PLANA)

Copiosas precipitaciones de nieve en los puertos de Piedrafita y Acevo EL FRIO ES INTENSISIMO TRES GRADOS BAJO CERO, EN LEON

En el puerto de Piedrafita del Cebreiro, en la carretera general de Madrid a La Coruña, nevaba bastante copiosamente ayer noche, alcanzando la nieve diez centímetros de altura, y también ha vuelto a nevar en la mañana de hoy, pero aun puede pasarse con ayuda de cadenas.

Otra nevada, también considerable, ha caído sobre el puerto de Acevo, en la carretera que de Fonsagrada va a Asturias

El frío es intensísimo.-(CIFRA). LA PRIMERA NEVADA

SEGOVIA, 29.-La primera nevada del año ha caído esta mañana sobre la capital. A pesar de la humedad del suelo por las precipitaciones de agua de ayer, la nieve ha cuajado en los lugares de menos tránsito y en los tejados y arboleda. A mediodía luce el sol. La temperatura ha descendido de quince a tres grados sobre cero.-(CIFRA).

DESCENSO DE LA TEMPERATURA EN LEON

LEON, 29.-Durante la pasada noche ha nevado con intensidad en las montañas leonesas. El temporal ha alcanzado a la capital y en las primeras horas de la mañana las calles estaban cubiertas de una ligera capa de nieve. Después y ya entrada la mañana, luce el sol, pero las montañas se

hallaban cubiertas de nubes. El termómetro alcanzó esta madrugada una temperatura de tres grados bajo cero.-(EFE).

CAMBIO BRUSCO EN EL TIEMPO, EN PAMPLONA

PAMPLONA, 29.El tiempo ha experimentado un cambio muy brusco. En las primeras horas de la mañana ha nevado copiosamente, cuajando en las calles y tejados. Después, mejoró algo. Esta ha sido la primera nevada del otoño.-(CIFRA).

Diez mil comuniones, dadas ayer en el Congreso Eucarístico PASADO MAÑANA SALDRA EL PAPA PARA BOMBAY

BOMBAY, 29.-Numerosos prelados y sacerdotes, entre los que figuraba monseñor Josef Slyppe, arzobispo de

Lwow, Ucrania, quien estuvo encarcelado durante catorce años en Rusia, han confesado y dado la comunión a muchos de los diez mil jóvenes de ambos sexos que han asistido a una concentración al aire libre en el segundo día del Congreso Eucarístico de Bombay.

La concentración ha tenido lugar en el Parque Central de Bombay, donde tiene su sede el Congreso. La temperatura ha sido muy elevada y ha hecho un día magnífico.

Los prelados y sacerdotes se colocaron en algunos rincones del Parque, donde establecieron sus confesionarios provisionales.

Monseñor Slyppe, que lleva barba, vestía hábito blanco y negro y sobre su cabeza tenía una corona de plata como corresponde al rito católico oriental.

Muchos jóvenes entregaron diversos regalos a monseñor Slyppe.-(EFE).

EL VIAJE DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, 29.-Su Santidad el Papa, Pablo VI, emprenderá viaje en avión hacia Bombay para asistir al Congreso Eucarístico Internacional el próximo miércoles. Este será el viaje más largo que ha hecho un Papa en toda la historia del catolicismo.

El Sumo Pontífice saldrá del aeropuerto de Fiumicino a las cinco de la mañana en un reactor de la compañía "Air-India" y llegará a Bombay a la una menos cuarto de la tarde (hora española), que son las cinco menos cuarto de la tarde en la India.

El avión que tiene el nombre de "Nanga Parbat" --famoso pico del Himalaya--, llevará dos azafatas indias católicas y otra suiza de habla italiana.

Durante el vuelo, el Papa irá sentado en un compartimiento especial situado entre la cabina de mando y los asientos de primera clase del avión.

El séquito de Su Santidad, integrado por 16 personas, incluye al cardenal Amleto Cicognani, secretario de Estado del Vaticano; el cardenal Eugenio Tisserant, decano del Sacro Colegio Cardenalicio; el director del diario "L' Osservatore Romano", su médico de cabecera, un fotógrafo y su ayuda de cámara. Los miembros del séquito papal irán en los asientos de primera clase. Por otra parte, los asientos de clase turista irán ocupados por pasajeros que abonarán sus pasajes y que en su mayor parte serán periodistas.

Durante su estancia de tres días en Bombay, el Papa residirá en el domicilio del cardenal Valerian Gracias arzobispo de Bombay. El Vaticano ha solicitado que la alimentación (CONTINUA EN CUARTA PLANA)

LAS "DIABLURAS" DE FELLINI



"Giulietta degli spiriti" es el título de la primera película que Federico Fellini hará para la televisión. En ella aparecerá completamente calva la actriz norteamericana Mary Arden, tal y como la vemos en la presente fotografía al lado del famoso realizador. Aun cuando aquí aparece imperturbable después de salir de la maquinilla del peluquero, la verdad es que todavía no se había visto ante un espejo. Es muy probable que minutos después su rostro no se mantuviera tan sereno. Por lo pronto, y acaso para paliar su radical acción, vemos cómo Fellini se dispone a cubrir con un gorro de piel la cabeza de Mary

ES lógico, más aún, es sano, es conveniente, que cada cual tenga una meta más o menos imaginaria para sus aspiraciones. Una meta que lo mismo puede llamarse bicicleta si se es niño, que Julita si se es adolescente enamorado, que niveles europeos si se es un trabajador español corriente y moliente. Como no pienso referirme ahora ni a Julita ni a la bicicleta, me quedaré con el tema de los niveles europeos para escribir unas cuantas líneas.

Con él ocurre lo que con esos sueños obsesivos que se dan cuando se es niño: Se busca una cosa, se trabaja para conseguirla; se corre, se pelea... Cuando la cosa soñada parece estar ya en las manos... ¡desilusión! Se aleja de nuevo, y vuelve a sonreír a distancia. Y el caso se repite una y otra vez, hasta dejar bien perfilada la inasequibilidad de la cosa soñada.

Entre nosotros se pretenden niveles europeos. Hablamos y escribimos de ellos, los buscamos afanosamente... Cuando creemos estar más cerca, de nuevo los precios se alzan como una muralla entre perseguidor y perseguido, para dejar las cosas como estaban, confundidas tal vez entre conceptos equivocados, entre los cuales el más visible es la productividad.

Hace días, Solís recordaba por la televisión que la productividad, es decir, un aumento de rendimiento, y por tanto de rentabilidad, no depende tanto del obrero como del patrón. Por muy buena voluntad que el obrero tenga, maldito lo que puede aumentar su rendimiento si para derribar una casa no dispone más que de un pico, o si para construirla no le entregan más material que un balde agujereado y una paleta de albañil. Y sólo se grita cuando los precios aumentan, para que-

### Temas al azar

# NIVEL EUROPEO

dar satisfechos si el aumento va seguido --a cierta distancia, por cierto--, de un discreto reajuste de salarios. Personalmente, yo creo que debiéramos seguir aspirando a todo lo contrario. No a que los precios no suban más que los salarios, sino a que los salarios suban más que los precios, si es que no puede conseguirse que los precios bajen. No debe aspirarse a no retroceder. Hay que aspirar a que el avance no se detenga.

No tengo ahora a mano datos

precios aumenten si aumentan los salarios --dirán los pesimistas, o los ingenuos, o simplemente los cuacos--. Al aumentar los jornales, el producto encarece en fábrica, pues cuesta más producirlo.

Naturalmente este sofisticado círculo vicioso sólo es verdad cuando el patrón, salvo casos excepcionales, no sabe serlo y no ha mejorado oportunamente su industria, bien por ignorancia o por querer apurar los beneficios hasta extremos suicida-

pues se puede llegar a la misma conclusión por caminos más simples: ¿Qué paso entonces en Suiza, en Francia, en Inglaterra, en Dinamarca, etcétera etcétera, para haber mejorado tanto?

--Plan Marshall, --dirán unos. --Diferente mentalidad patronal-- , dirán otros.

Yo me inclino más por el último argumento lo cual no quiere decir que no existan patrones excelentes. Francia gastó en Indochina más de lo que percibía de los Estados Unidos, e Inglaterra hizo otro tanto con sus planes aeronáuticos y rearme.

Este verano, hablando con el señor López Bravo, le pregunté sobre la crisis que afecta a la mayor parte de las industrias conservadoras gallegas. La respuesta, dada a nivel ministerial --"es un problema de estructuras"-- , me dijo --yo la simplifico, si no entendi mal, de la siguiente manera: Se ganó mucho dinero cuando todo estaba vendido, sin competencia posible, y pocos se preocuparon de modernizarse. Ahora necesitarían muchísimo dinero para ponerse "a nivel europeo de producción" para poder competir dignamente, en precios y calidad, en los mercados internacionales. ¿Qué fue del dinero ganado? Yo que sé. Pero lo que sí se sabe es que las fábricas languidecen hoy, sin dar ya ni siquiera para sostener a sus empleados, porque su atraso técnico significa que cuatro sardinas en una caja de lata valen más que un buen bistec. Y todo por no haber querido, o no haber sabido, invertir sensata y oportunamente los beneficios, que no eran pequeños, pues recuérdese que entonces subían en el mercado negro con la misma libertad y el mismo empuje con que un caballo salvaje sube en pleno monte.

## Por PEDRO DE LLANO

exactos, pero se sabe perfectamente que porción de sus ingresos gasta en cualquier país del mundo cada trabajador para alimentar a su familia. Cuanto menos necesite, más podrá gastar en otras cosas. Es decir, más le sobrará. Pues bien; digamos que si aproximadamente en Francia, en Suiza, en Noruega, ya que a niveles europeos nos estamos refiriendo, el trabajador moderno gasta en alimentación el 30 ó el 40 por ciento de sus ingresos, el español gasta el cincuenta o más.

--No es posible evitar que los

das. Y por no modernizar utilización, ha hecho imposible un aumento de producción a más bajo costo, que le hubiera permitido seguir compitiendo con amplios beneficios, pagar mejor, e incluso reducir dentro de este cuadro la jornada laboral de su gente. Precisamente acabo de leer que en Suiza, donde ni la productividad ni los jornales disminuyen, va a disminuir la jornada de trabajo, que se pretende bajar a cinco días por semana.

Pero tampoco hace falta adentrarse por vericuetos técnicos,

# CARTELERA

**KIOSCO**  
Una comedia explosiva de carcajadas, humor y alegría  
**TODAS LAS MUJERES QUIEREN CASARSE**  
David Niven - Shirley MacLaine y Gig Young  
4 - 6 - 2 - 11 (Mayores 16 años)

**CINE MONELOS**  
HOY - Último día de  
**JEFF CHANDLER** en  
**INVASION EN BIRMANIA**  
(Cinemas-color)  
(Tolerada) 6 - 8,15 - 10,30

**CINE HERCULES**  
HOY - Último día de  
**VICENTE PARRA** en  
**CARIÑO MIO**  
(Color)  
(Mayores 16 años) 6 - 8,15 - 10,30

**PARIS** HOY  
A las 4 - 6 - 8 - 10,30  
(Mayores 18 años)  
Howard VERNON  
Paula MARTEL en

**La mano de un hombre muerto**  
Un escalofriante relato más allá de la vida y la muerte

**CIVIPAR** HOY  
A las 6 - 8 - 10,45  
(Mayores 18 años)  
Cary GRANT  
Jayne MANSFIELD en

**BESALAS POR MI**  
(Technicolor)  
Una graciosa película, repleta de picardía, alegría y buen humor

**REX** HOY  
A las 6 - 8 - 10,45  
(Mayores 16 años)  
ULTIMO DIA  
Luis AGUILAR  
María VICTORIA, en

**Del rancho a la televisión**  
Distraiga sus preocupaciones, dé paz a sus nervios, diviértase, ría y sonría viendo esta película.

**TEATRO ROSALIA CASTRO**  
3.ª SEMANA de EXITO

**CLEOPATRA**  
(En 70 m/m)  
LIZ TAYLOR  
RICHARD BURTON  
4 y 8 - Mayores

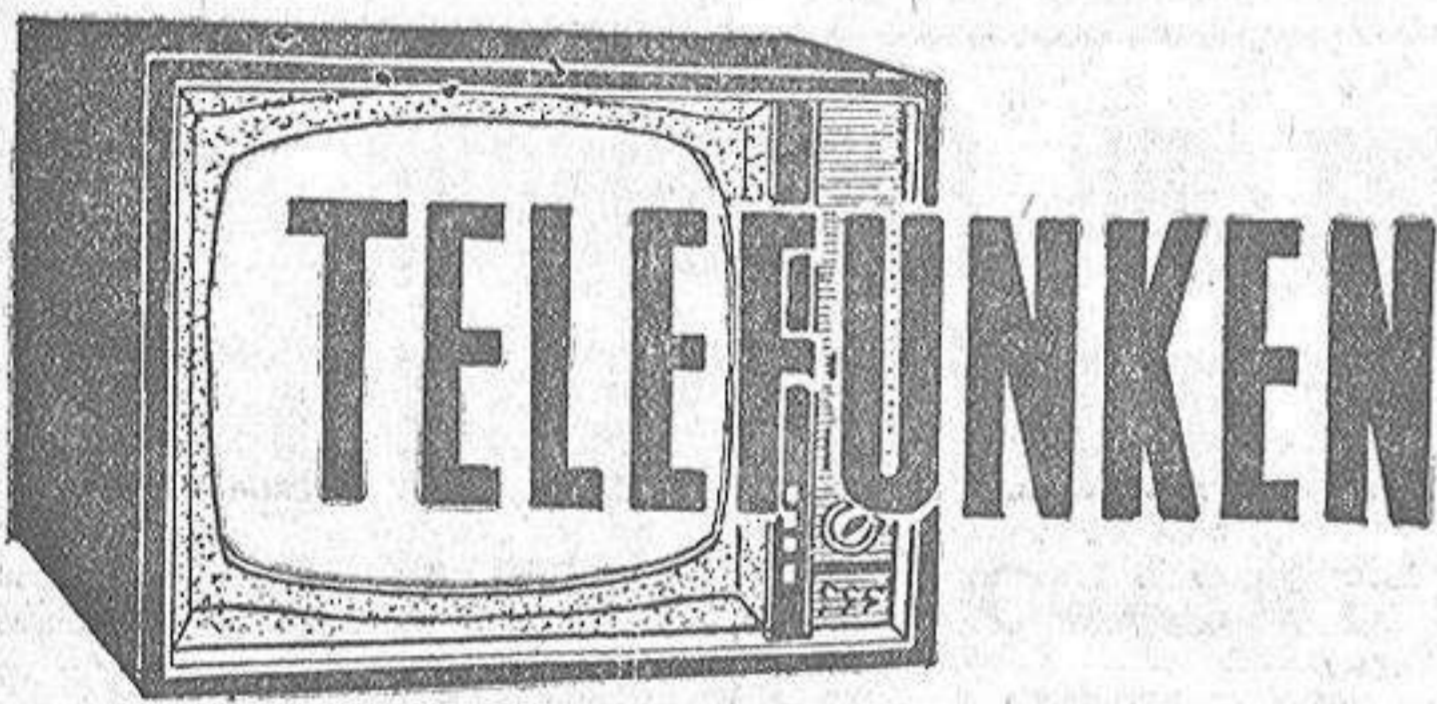
**CINE ALFONSO MOLINA**  
HOY: 5 - 7,5 - 10,45  
Un film excepcional.

**EL ROSTRO IMPENETRABLE**  
MARLON BRANDO  
PIREA PELLICER  
(Mayores)

**Dr. García Sancho**  
ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y genitourinarias. Rayos X ultravioleta e infrarrojos. Diatermia, Onda corta. EDIFICIO LA ESPUMA. 4.º-B. Teléfono 22756

**4.000 a 8.000 Ptas. mensuales**

¿Quiere vivir en una casa propia? ¿Quiere vivir en una casa propia? ¿Quiere vivir en una casa propia? Solicite información PRODUCTOS ALBA, Enamorados, 23, Barcelona, 12.



**INDUSTRIAS MIRANDA Y G. DEL VALLE**  
Marcial del Adalid, 2 y 4. -- LA CORUNA

**ATENCION ESPECIAL A LOS NIÑOS.**--Lo mismo que sucede en el cine y en las lecturas, abogamos por una atención especial para los niños, por parte de T. V. No nos referimos exclusivamente a los programas específicos infantiles, que por regla general están bien enfocados y acertadamente realizados, sino a la oportunidad de algunas proyecciones, según las horas. Por ejemplo las películas de dibujos animados, se ofrecen a veces intempestivamente y le ello se aprovechan únicamente los mayores, que también gustan de esta especialidad filmitica, pero deben ir dirigidas especialmente a los pequeños. Por otra parte, el programa infantil de entre semana se ofrece los jueves, cuando según las últimas normas, la mayoría de los niños tienen ese día colegio, ya que ahora es el sábado de tarde, la fecha de asueto. Deberían estudiar el problema los dirigentes de T. V. para resolverlo en beneficio de la mayoría.

**LA PUBLICIDAD.**--Es el tema de la publicidad en la pequeña pantalla, uno de los más debatidos, por los diferentes y difíciles aspectos que encierra. Naturalmente la publicidad ayuda decisivamente al sostenimiento de la televisión, aunque según los datos estadísticos los ingresos por este concepto no llegan, ni con mucho, a sufragar los cuantiosos gastos. Pero por otra parte, los telespectadores se quejan del exceso de publicidad, aunque justo sea reconocer que la mayoría de los anuncios están bien hechos y son eficaces en los fines buscados. Ultimamente parece que algunas firmas importantes españolas, han reaccionado en contra de los precios que figuran en las tarifas de publicidad de T. V. para los "spots", según el tiempo de duración del anuncio. Es, pues, por lo dicho y también a consecuencia de otras razones, un problema delicado el de la publicidad, inevitable además de todo punto.

**EL NUEVO PROGRAMA EN U. H. F.**--El anuncio de la puesta en marcha, próximamente, del segundo programa, que será transmitido en U. H. F., causó cierto revuelo y curiosidad entre los poseedores de aparatos de televisión o futuros compradores. Ya aludimos nosotros, anteriormente, a la cuestión, pero ante el incremento de las consultas, dudas y rumores, los organismos oficiales se han visto en la necesidad de dar a conocer una nota oficial, lo cual ha calmado la alarma inicial y satisfecho el interés de miles de telespectadores que existen hoy en España. El procedimiento será sencillo, pero la instalación completa, de la nueva red de transmisión en toda la zona correspondiente, llevará bastante tiempo, como es lógico, por lo cual no hay que hablar de hechos inmediatos, salvo en Madrid y Barcelona.

TELEFUNKEN CRUZ DEL SUR

## SERVICIO DE ELECTRICIDAD

FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA), pone en conocimiento de los señores abonados que resulten afectados, que por necesidad de efectuar reformas en sus instalaciones, se suspenderá el servicio el lunes, día 30 de noviembre, desde las nueve treinta a las doce treinta horas, en los sectores siguientes: General Sanjurjo, del 161 al 191; Travesía de San Diego, 2 y 4; Avenida de San Diego, letras A, B, C, D, E y F, y números 2 y 4; Agra de San Diego, chabolas.

## DESDE MI BUTACA

Otra novela de Françoise Sagan, llevada al cine  
España produce ahora películas de "miedo"

Una semana más de nuestra temporada cinematográfica, que sufre variaciones notables en cuanto al interés de las películas que son proyectadas por las salas coruñesas de estreno. Hay, eso sí, variedad de temas para elegir, pero al calibrar la calidad, pocas veces puede emplearse el elogio pleno. Con relación a resumen de los siete días pasados, digamos que los aficionados a las películas de "miedo" han tenido ocasión de presenciar dos de este género: "La mano de un hombre muerto" y "Ella y el miedo". El lote semanal de novedades se completa con "Mi adorable rubia", "Una cierta sonrisa", "Camino de la horca" y "Mi amigo Flipper". Señalemos, también, para completar la información, que continúa exhibiéndose "Cleopatra", ya presentada hace bastantes días.

Por Manuel de SANHERNAN

LOS temas eróticos y absolutamente sensuales que distinguen la creación literaria de Françoise Sagan, tienen gran aceptación por parte de los directores cinematográficos. En esta ocasión ha sido Jean Negulesco el que ha plasmado en imágenes otra novela de la famosa escritora francesa, bajo el título de "Una cierta sonrisa". Pero al igual que otras veces, el cine no capta sustancialmente la fuerza dramática de las obras de la Sagan, y las convierte en relatos casi románticos, aunque abundantes en situaciones inmorales, de fundamento amoroso, y sentimientos irrealizables, por diferencia de edades de los protagonistas e ilegalidad de las situaciones. De todas formas, Negulesco ha tratado el tema con finura de exposición y corrección cinematográfica, ayudado por la buena labor del cuadro de actores, con Rossano Brazzi, Joan Fontaine, Bradford Dillman y Christine Carrere a la cabeza.

TODO lo demás de este capítulo crítico, entra dentro de lo vulgar, porque los valores analizables son escasos en cuanto a un posible juicio favorable. Lo curioso es apuntar que las dos películas terroríficas a que ya hemos aludido, están realizadas en España. ¿Querrá ello decir, que nuestros productores se han cansado de las folklóricas y los niños cantantes? Tanto "Ella y el miedo" como "La mano de un hombre muerto" están dirigidas a ese público que se asusta o rie con las sucesivas escenas truculentas, aunque sea justo reconocer más verismo y natural angustia en la primera, dirigida por León Klimovsky, gracias a un manifiesto exacto de la intriga durante la mayor parte del relato. En cambio Jesús Franco ha preferido recurrir a los tópicos y convencionalismos clásicos del género para provocar el terror sin conseguirlo, en las andanzas del sádico autor de una serie de crímenes.

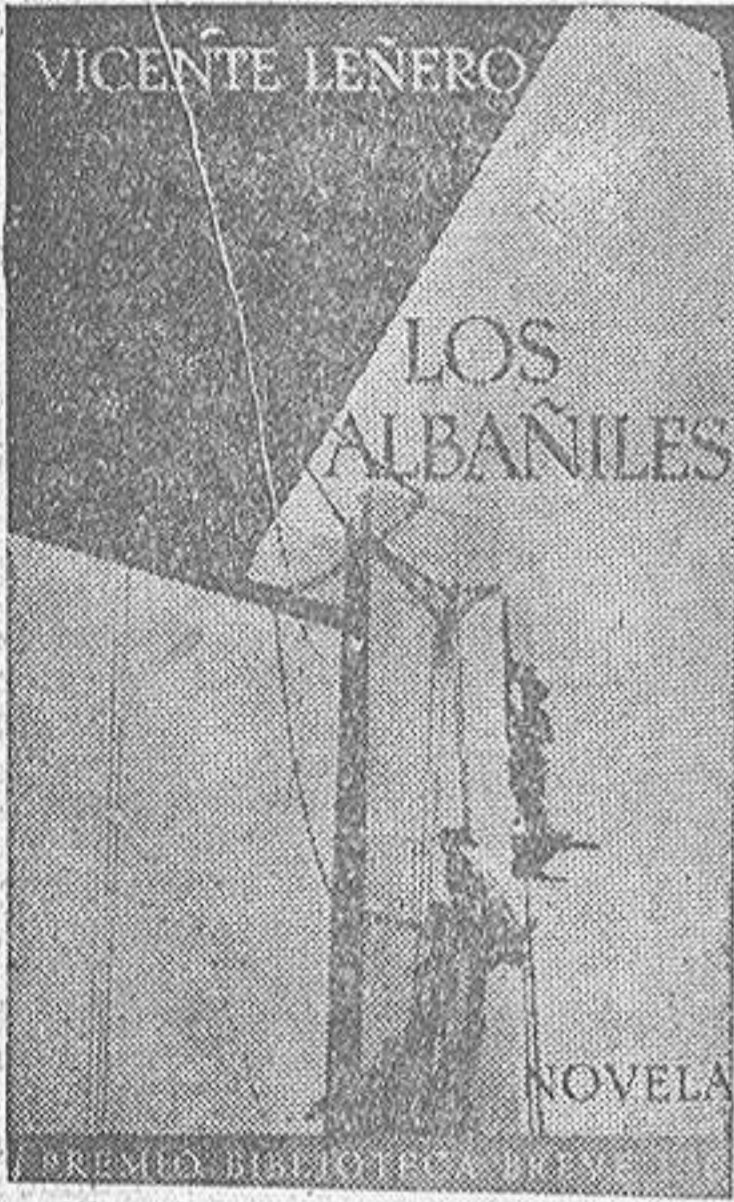
QUEDAN ya por citar otras tres películas, bien distintas en sus respectivos temas, pero muy parejas por lo que ofrecen conjuntamente. No hay posible novedad en el típico caso del agente de la Ley que ha de

arrostrar numerosos peligros para imponerla, cuando se trata del Oeste americano. Así sucede en "Camino de la horca", que interpreta Kirk Douglas con otros conocidos actores. Todo muy visto, aunque una vez más entrelenga a los aficionados a los "western". De la violencia pasamos a lo intrascendente y pueril en "Mi rubia adorada", muestra inequívoca del empalagoso cine rosco alemán que puso de moda el éxito de las películas de Sissi. El idilio imposible de los protagonistas, que tiene un final feliz, está "envuelto" en bellas canciones, escenas de ballet y un mundo amable, sin que ello pueda dar de sí, lo suficiente para el cómputo favorable del film. Y por último, "Mi amigo Flipper" tiene mucho de documental, aunque centra la narración en la amistad de un niño y un delfín, que da lugar a una serie de hechos, vistos desde un ángulo candoroso e ingenuo. El film es ideal para los públicos infantiles y agradable en todo su desarrollo.

## Gaudí es el padre...

(VIENE DE LA PLANA DIEZ)  
en el horizonte español nuevas estrellas en este quehacer?  
--Afortunadamente, sí. En Gaudí no se acaba el genio español, puesto que tal cosa están demostrando nuestros jóvenes compañeros, y bien a las claras. El mismo Flisc, con sus iglesias; los autores del pabellón español en Bruselas y el creador del triunfante en la Feria Mundial de Nueva York. No olvidemos que andan por el mundo estrellas en próxima aparición, como Lehoz, con su módulo L, y el joven Pérez Pifreño, que ha sido capaz de hacer una armadura que ha admirado el mundo entero. Sí; podemos hablar con orgullo de quienes dejaron su rastro genial en el espacio y en la historia de la arquitectura --Herrera, Gaudí, Villanueva-- , y podemos sentir el mismo orgullo de esas estrellas que acaban de aparecer o que anuncian su aparición, y mostrarlos a todo el mundo, porque en todo el mundo hay muy pocos como ellos.

# Libros



**LAS** modernas técnicas nove-  
lísticas, de claro origen euro-  
peo, captan a los escritores his-  
panoamericanos. Frente al neo-  
romanticismo tan en boga en  
los narradores de la anterior  
generación, la joven novelística  
de esos países cultiva el relato  
sensorial, cuando no el impresio-  
nista o el deshumanizado. La  
elevación espiritual del pe-  
riodo romántico, aquellos seres  
unilaterales de los folletistas,  
apenas merecen la atención de  
los nuevos narradores de la otra  
ribera atlántica. Tal es lo que  
sucede con "Los albañiles" (1),  
historia del mejicano Vicente  
Leñero que obtuvo el "Premio  
Biblioteca Breve" de "Editorial  
Seix Barral, S. A.", y cuya edi-  
ción española acaba de publi-  
carse. En ella, el asesinato del  
guarda de unas obras sirve de  
pretexto al autor para anudar  
un episodio en apariencia mo-  
nótono; pero, en el fondo, de  
gran riqueza expresiva.

A lo largo de los distintos  
capítulos, Leñero nos presenta  
un dilatado censo de personajes,  
docena de ellos que están plene-  
mente configurados. Los restantes  
se limitan a desempeñar un comedi-  
do secundario que contribuye a re-  
alizar las acciones de los protagonis-  
tas. Y no es que las figuras de "Los  
albañiles" respondan a la psicología  
de los antiguos caballeros; antes  
al contrario, su adscripción a los  
antihéroes se hace patente a cada  
paso. Tienen el valor y el miedo de  
hombres corrientes y molientes,  
aplastados por la dureza de la vida  
y que viven sin apenas horizontes  
espirituales. La existencia infrahu-  
mana en que se desenvuelven estos  
seres, en que pobreza y promiscua-  
dad corren parejas, inserta la novela  
de Vicente Leñero en las actuales  
corrientes sociales.

En este punto no se aparta dema-  
siado "Los albañiles" de otros  
episodios procedentes de la época  
anterior. Lo que ya resulta distinto  
es el procedimiento seguido en la  
presente ocasión, así como las re-  
acciones de los personajes. Si en  
"Canaima", del venezolano Rómulo  
Gallegos, el verdadero protagonista  
era la primitiva naturaleza, esta  
vez aparece aquí mixtificada por la  
vida en la ciudad. Bien es cierto  
que nuestros albañiles viven como  
a caballo entre la ciudad y el  
campo; pretenden olvidarse de la  
pequeña parcela de tierra o con la  
creación de una granja familiar.  
Mas el problema que afecta a sus  
vidas se ve, inevitablemente, sal-  
picado por las artificiosidades de  
la existencia urbana. Así se explica  
que su única válvula de escape sea  
el cine. Frente a la pantalla pueden  
soñar con sorprendentes hazañas,  
crearse un paraíso artificial que les  
haga olvidarse durante hora y media  
de todo un cúmulo de adversidades.

Relato analítico-policíaco, el de  
Vicente Leñero, pasa con frecuen-  
cia del monólogo interior a un diá-  
logo nervioso o brincante. La novela  
ofrece así agudos contrastes, que el  
autor utiliza con habilidad para  
dosificar el interés. Las descripciones  
han sido sustituidas por dilata-  
dos soliloquios, donde las almas se  
desnudan para presentarse en  
completa indefensión. El hombre de  
la calle que hay en cada trabaja-  
dor deja paso en ellos al animal  
acosado, que se habla a sí mismo  
para infundirse fortaleza o que, por  
el contrario, se siente como incapaz  
de seguir luchando con la vida. Toda  
una galería de pasiones desfila  
entonces ante el lector. El mundo de  
lo instintivo parece sobreponerse  
a cualquier reflexión, lejos ya de  
una existencia social que obliga a  
un constante fingimiento, o al mar-  
gen de ese condicionamiento en el  
uso de la libertad por el igual  
derecho que tienen los otros a  
ejercerla. Leñero, lo mismo indivi-  
dualiza el mundo interior de sus  
personajes que lo mezcla al de otros  
individuos. De esta manera logra  
infundir a su obra una sensación de  
equilibrio.

"Los albañiles" es, en definitiva,  
una novela relativamente original.  
Y decimos esto, porque su autor,  
aun cuando acepta los nuevos  
métodos literarios, tampoco des-  
deña los tradicionales. Muchas  
veces se dejaría llevar por la efu-  
sión sentimental, estaría dispuesto  
a que cualquiera de sus protagonis-  
tas se aproximara a la categoría de  
héroe. Mas como pretende reflejar  
una realidad --la de un grupo de  
trabajadores que intervienen en la  
construcción de un edificio-- huye  
de toda grandilocuencia y busca la  
sencillez. Sencillez literaria, se  
entiende, con las inevitables con-  
cesiones del género novelesco; pero  
que infunde sensación de verismo y  
dota a la fábula de gran plasticidad.

Historia rica en valores literarios  
y humanos, la de este joven  
escritor mejicano, justifica plene-  
mente la recompensa obtenida y  
empieza a hacer familiar el nombre  
de su autor. Porque si Vicente  
Leñero era hasta ahora casi descono-  
cido del lector español, a juzgar  
por los méritos que concurren en su  
libro, parece destinado a ocupar  
uno de los puestos cimeros en el  
panorama literario de su país.

Emilio MERINO

(1) LOS ALBAÑILES, por Vicente Leñero. — "Premio Biblioteca Breve" de "Editorial Seix Barral, S. A." — Barcelona.

Esta obra o cualquier otra, adquiérala  
en **LIBRERIA CERVANTES**  
MARIA PITA, 20 - Telf. 25347 (Se hacen envíos por Correo)

## PISOS MAGNIFICOS

Ampliación del Barrio de la Concepción

**APARTAMENTOS:** entrada 41.000 ptas.  
+ 27.400 aplazadas, resto 853 ptas. al mes du-  
rante 10 años.

Barrio de Villaamil

**PISOS: 16.000 pesetas de ENTRADA**  
Resto GRANDES FACILIDADES de pago

Barrio del Pilar

**PISOS: 14.000 pesetas de ENTRADA**  
Resto GRANDES FACILIDADES de pago

(Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M. I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo).

**EXCELENTE INVERSION DE CAPITAL: 14% NETO** alquilando a su RENTA LEGAL los pisos adquiridos.

INFORMACION Y CORRESPONDENCIA:

JOSE BANUS, S.A. EMPRESA CONSTRUCTORA  
Monte Esquinza, 6 - Tel. 224 85 35.  
MADRID

# Mentidero del país

(VIENE DE LA PLANA 10)  
"damas" o "corte de honor". o  
vana hipóbole semejante.  
Bien, pero que muy bien por  
Orense, "lonxano edén, saudade  
estremecida, canle de sefiardá,  
torre de escuma", en la templa-  
da lira de Celso Emilio.

3

Y con esto de las fiestas báqui-  
cas y saturnales que están  
resucitando, o inventando si a  
mano viene, las ciudades, las  
villas y las feligresías del país,  
pronto va a ser La Coruña la  
única que no rinda homenaje a  
uno de esos geniales productos  
de la tierra, del mar y del cielo,  
de que el Creador nos hizo in-  
agotable y generoso don.

¿O es que no somos cascari-  
lleiros, y a mucha honra?

4

Vaya un aplauso fervoroso a  
ese lector de "ABC" que ha lan-  
zado la idea, tan feliz como ele-  
mental, de erigir, en plena llanura  
de la Mancha, un monu-  
mento a don Alonso de Quijano  
y a Sancho Panza.

Que la iniciativa va a cuajar  
lo demuestran esos pueblos que  
se apresuran a reclamar para sí  
la localización de la que, sin du-  
da, será famosa y universal obra  
de arte.

Por favor: que los localismos  
se retiren y que el monumento  
sea visible y venerable igual des-  
de el ferrocarril que desde la ca-  
rretera: el caballero y su escu-  
dero, en sus cabalgaduras; sin  
pedestal, sobre la tierra parda  
y polvorienta. Y un molino de-  
lante para su aventura.

5

El lector de la meseta --si lo  
tengo-- se interrogará: ¿Y a  
qué viene esto de la Mancha y  
el molino, y de don Quijote y  
Sancho, en una sección de pe-  
riódico dedicada solamente a  
los seres y a las cosas de Ga-  
licia?

Pues viene, amigo, a que un  
gallego tiene mucha voz y mu-  
cho voto en cuanto tenga que  
ver con el muy hidalgo y heroi-  
co señor don Miguel de Cervan-  
tes Saavedra. Porque Saavedra,  
además de noble apellido nues-  
tro, es topónimo gallego, de la  
tierra luguesa; porque Cervan-  
tes también es geografía en la  
montaña de Lugo, y porque San  
Miguel, por muy arcángelica y  
celestial que su naturaleza sea,  
es el Patrón tutelar de un sín-  
fin de parroquias de nuestra  
Archidiócesis --mi Pontearreas,  
la primera--, y no hay cristiano  
devoto en el país que no llame  
Migueliño.

¿Tenemos o no tenemos voz,  
voto y hasta quórum?

**D. ANTONIO PASTOR**  
pronunció una  
conferencia en la  
Fundación Pastor  
de Estudios Clásicos

El ministro de Educación  
Nacional le impuso la  
Gran Cruz de Alfonso X  
el Sabio

En la Fundación Pastor de Es-  
tudios Clásicos, de Madrid, pronun-  
ció el pasado martes una magistral  
conferencia el creador y patrocinador  
de tan ilustre institución y relevante  
coruñés don Antonio Pastor de la  
Medina, el cual disertó, con profun-  
didad de conocimiento y brillantez  
de exposición, sobre la "Odisea".

Asistieron al acto Sus Altezas Re-  
ales el Príncipe don Juan Carlos y la  
Princesa doña Sofía, el infante don  
Alfonso de Borbón, embajadores, aca-  
démicos y otras personalidades, así  
como el ministro de Educación Na-  
cional, señor Lora Tamayo, quien, al  
final, impuso al señor Pastor las in-  
signias de la Gran Cruz de Alfon-  
so X el Sabio, que S. E. el Jefe del  
Estado le concedió recientemente.

# Los universitarios franceses desean celebrar sus Cursos de Verano en La Coruña

HASTA AHORA TENIAN POR SEDE ORENSE, PERO  
OS PARISIENSES QUIEREN BAÑARSE... EN EL MAR

AUNQUE el talante actual del  
tiempo no lo dé a entender,  
conviene prepararse para la próxi-  
ma temporada turística, que está a  
las puertas con el llamado Año Ju-  
bilar de Compostela. Y con él una  
serie de obligaciones que la ciudad  
ha contraído con respecto al con-  
tingente mundial de peregrinos a  
quienes se ha invitado a visitar  
nuestra provincia.

Aquí es achaque antiguo--lo cual  
no significa irremediable-- que se  
consideren sólo urgentes los acon-  
tecimientos que han de suceder al  
día siguiente, y que no se otorgue,  
en cambio, jerarquía apremiante a  
aquellos otros que están separados  
de nosotros por unos cuantos re-  
lojes de arena, cuyo contenido va  
vacilándose sin cesar.

### CURSOS DE VERANO PARA EXTRANJEROS QUE QUIEREN BAÑARSE

Vienen estas meditaciones al caso  
de que diversas obras o gestiones  
notorias a realizar, deben formalizarse  
en seguida, antes que nuestra  
capital se pueble de forasteros. Por  
ejemplo, sabemos que a petición de  
los universitarios franceses, se pre-  
tende que La Coruña sea sede de los

A; dos de 1.ª B; 7 de 2.ª; dos de 3.ª  
y cerca de un centenar de pensiones.  
El número de plazas, incluidas 475  
de los establecimientos de lujo, es  
de 2.774, cifra muy escasa e insufi-  
ciente si tenemos en consideración  
el conglomerado de excursiones que  
se anuncian a Compostela y, sobre  
todo, si se consigue --al alcance de  
la mano lo tenemos-- la celebración  
de los Cursos de Verano para ex-  
tranjeros que hasta hace poco se  
desarrollaban en Orense.

### SE AGOTO LA PROPAGANDA CORUÑESA

Podemos y debemos decir que en  
la Oficina de Turismo de nuestra  
capital, desde hace dos meses se agotó  
la propaganda de La Coruña. Nos-  
otros fuimos testigos y a los hechos  
nos remitimos. Unos visitantes in-  
teresaron folletos explicativos de la  
urbe herculina y a falta de otros se  
les entregó publicaciones en alemán.  
El interés que nuestra ciudad ha  
despertado en los turistas queda pa-  
tente en las 14.479 consultas evacua-  
das por la dependencia de la Sub-  
dirección General de Turismo insta-  
lada en la Dársena.  
En esta tarea el Ayuntamiento, so-  
licito y diligente en lo que al fomen-  
to del turismo se refiere, reali-

### Escribe CELSO FERREIRO

Cursos de Verano para extranjeros  
que anualmente se celebran en  
Orense. La razón que arguyen los  
estudiantes de La Sorbona es muy  
sencilla, pero fundamental: desean  
bañarse durante el verano y, a ser  
posible, en el mar, circunstancias  
éstas que no se dan en la Ciudad de  
las Burgas.

El que los Cursos de Verano tu-  
vieran por sede la urbe herculina  
spondría la semilla que hace algún  
tiempo sembró Santander hasta con-  
sagrarse en el "ranking" universal  
a su Universidad estival. Pero para  
que esto sea posible aquí es neces-  
ario que nuestras autoridades "echen  
el resto" y que de una vez para siem-  
pre queden resueltos los problemas  
de hospedaje.

### SOLO DOS HOTELS DE LUJO EN LA CORUÑA

Según datos que nos facilita la Ofi-  
cina de Turismo coruñesa que con  
tanto acierto regenta don Jaime  
Martínez, en nuestra ciudad conta-  
mos con escasos medios para reci-  
bir turistas. Veamos. En La Coruña  
hay dos hoteles de lujo, uno de 1.ª

zó una tarea irrepachable. Sin ir  
más lejos, la salutación que figura  
a la entrada de la capital: en el  
Punto del Pasaje, constituye un  
motivo perenne del afán municipal  
de fomentar la atracción de visitan-  
tes. Y en esta salutación tendrían  
que ir implícitas muchas y muy au-  
ténticas ansias de mejora: la cortésia  
en los servicios públicos que deriva  
casi siempre de su eficacia--a  
mal servicio técnico, burócrata, des-  
cortés, es eterna fórmula que jamás  
falla-- la calidad de los hoteles y de  
su cocina, la honestidad en los pre-  
cios, el orden y respeto a las normas  
en la circulación de las calles, la  
puntualidad en los horarios y la fa-  
cilidad en los despachos oficiales.

Sólo intentando estas superaciones  
la salutación del Punto del Pasaje,  
"aquí nadie es forastero" responderá  
a algo positivo. Si no es así, sólo es-  
tarán a punto y en orden con su  
lujo la guardia de honor que presen-  
ta nuestro Municipio en las solemnidades  
como símbolo de la disciplina,  
seriedad y sumtuosa elegancia. De lo  
que desearíamos ser aunque bien po-  
co nos esforcemos en conseguirlo.



OLIMPIA WERKE AG WILHELMSHAVEN

LIBRERIA PAPELERIA

## A RENAS

CANTON GRANDE, 21 - PLAZA MARIA PITA, 20  
TELEFONOS 22442 y 25347 - LA CORUÑA

# JUSTICIA CUMPLIDA

## La ruina ha de afectar al local arrendado

Por F. JIMENEZ DE LLANO

Promovida demanda sobre resolución de contrato de arrendamiento por ruina parcial del edificio, y opuestos los demandados con base en que no se trataba de una sola finca y que la ruina alegada por el actor correspondía a la casa accesorio a la ocupada por los mismos, el Juzgado de Primera Instancia dictó sentencia declarando resuelto el contrato en cuanto a la demandada que ocupaba la casa accesorio y absolviendo en cambio al otro demandado.

Apelada la sentencia, la Audiencia declaró resueltos los dos contratos de arrendamiento. Pero interpuesto recurso de injusticia notoria, ante el Tribunal Supremo, fue acogido y, por lo tanto, revocada la sentencia de la Audiencia Territorial y confirmada la del Juzgado de Primera Instancia.

La Sentencia, de 4 de Febrero de 1963, sentó la siguiente doctrina:

A) Que en toda interpretación de los preceptos relativos a la resolución del contrato de arrendamiento, hay que tener presente que el objeto de dicho contrato es el uso o goce de una cosa determinada, a la cual, por consiguiente, han de referirse los derechos y obligaciones de las partes, que la ley regula y, asimismo, las causas de resolución establecidas, limitadas y restrictivamente, en el art. 114 de la LAU.

B) Que, por lo expuesto, al hablar el número 10º del citado precepto de ruina de la finca, hay que entender como tal el objeto del contrato, es decir la vivienda o el local de negocio a que expresamente se refiere el párrafo inicial de dicho artículo, común a todas las causas de resolución, con mayor motivo si se tiene en cuenta que la razón legal de la causa 10 es que la ruina hace imposible, sin grave riesgo para la seguridad de las personas y de los bienes, que el arrendador pueda cumplir su deber fundamental de mantener al arrendatario en el goce pacífico de la cosa que le impone el art. 1554 del Código Civil.

C) Que, por tanto, cuando el objeto del arrendamiento, constituido por la unidad contractual o jurídica, no resulte implicado en la declaración de ruina, es decir, afectado directa o indirectamente por ello, contrayéndose dicha declaración a objetos que tengan absoluta y plena independencia de la cosa arrendada, sin que haya necesidad de demolición de ésta, ni exista respecto de ella el riesgo que justifica la resolución del contrato, falta la razón legal de la misma.

D) Que esta doctrina no resulta contradicha por la contenida en Sentencias de este Tribunal citadas en la recurrida, pues si bien es cierto que en aquella se declaró que la ley no distingue entre ruina total o parcial y que es atribución privativa de la Administración el graduarla sin que puedan los Tribunales revisarla ni enervarla, si que pueden interpretar cuál ha sido el objeto de la declaración administrativa; y en los casos contemplados por las sentencias referidas, la declaración de ruina se contraía o afectaba al objeto del arrendamiento.

La Sentencia preinserta contemplaba un caso de declaración de ruina parcial que sólo afectaba a uno de los locales arrendados, sin que el otro presentase estado alguno de ruina, ni siquiera incipiente.

Y aunque el propietario del inmueble demandó a los dos locatarios, el Tribunal Supremo, siguiendo el criterio del Juzgado de Primera Instancia y en contra del de la Audiencia —que había dado lugar a la resolución de los dos contratos— desestimó la demanda dirigida contra el locatario del local no ruinoso.

Las razones que aduce el Tribunal Supremo son plenamente convincentes y aunque la Audiencia trató de apoyar su resolución en el criterio que ha sentado aquél de que hasta la declaración de ruina por la Administración, aunque sea incipiente, para que prospere el lanzamiento del locatario, tal doctrina no se contradice en nada con la sentada en la Sentencia que greso, pues en esas resoluciones anteriores la ruina incipiente afectaba a todo el inmueble, y en ésta afecta a uno de los locales arrendados, pero no al otro.

Y como —recuerda el Tribunal Supremo— el objeto del contrato arrendatario es el uso o goce de una cosa determinada, a ésta, forzosamente, han de referirse los hechos en que se apoye cualquier causa resolutoria de la locación.

## BUFETE PUBLICO

PREGUNTA: He comprado un televisor y quiero instalarlo en la vivienda que ocupo. El dueño me pide treinta pesetas mensuales. ¿Tiene derecho a percibir alguna cantidad por autorizarme?

RESPUESTA: No solamente no tiene derecho a cobrar cantidad alguna sino que por mandato legal está obligado a consentir la instalación del televisor, con su correspondiente anuencia.

# Madrid de domingo a domingo

## Exposición Gaudí. - Murió otro gran periodista. - Valle Inclán. - El Rastro. - Homenaje a Matías Prats

Por Francisco CASARES

El Ministerio de la Vivienda ha tenido la feliz iniciativa de reunir, en una exposición, diversos testimonios de la obra del insigne arquitecto catalán Antonio Gaudí. El Jefe del Estado inauguró el interesante conjunto. Se ha instalado en el recinto denominado Exco, del Ministerio de la Vivienda. El titular del departamento, Sr. Martínez y Sánchez-Arjona, acompañado por el Director General de Arquitectura, señor García Lomas y el de Bellas Artes, Sr. Nieto, explicó al Caudillo el contenido de la exposición. Consta de siete salas, con muchas fotografías de los principales monumentos arquitectónicos de Gaudí, entre los que destaca el famoso templo de la Sagrada Familia en Barcelona. En el acto inaugural se hallaban también un sobrino del genial arquitecto y una representación de la Sociedad barcelonesa Amigos de Gaudí. Entre las fotos expuestas figura una gigantesca de la Barcelona de fines de siglo. También se exhiben interesantes documentos y grabados que recogen la historia profesional del ilustre arquitecto al que se rinde homenaje con el certamen.

Mala racha para el periodismo madrileño. No hace una semana se daba noticia de la muerte de dos notables periodistas: Juan Bautista Acevedo y Eladio Portasany. Ambos habían sido redactores jefes de ABC y alcanzaron justa notoriedad, por sus méritos relevantes. Ahora, nuestro dolor se acentúa ante una nueva sensible pérdida: la de Raimundo de los Reyes. Era secretario de redacción de "Ya" y como los otros dos citados compañeros, un gran periodista. Había llegado a Madrid en sus años de juventud y se incorporó en seguida a la Editorial Católica. Cultivó, de modo preferente, la crónica de la ciudad y para sus glosas utilizaba el pseudónimo de "Hilarión". Era, además, inspirado poeta

y durante muchos años publicó en "Ya" unos versos humorísticos que él titulaba "ripios del día". Su muerte ha sido unánimemente sentida y en Murcia donde se produjo el óbito y ha sido enterrado, el acto del sepelio constituyó una impresionante manifestación de duelo. Raimundo de los Reyes era de aquella capital y sus paisanos le consideraban algo así como el "cónsul" murciano en Madrid.

Se ha colocado una lápida en la casa en que vivió don Ramón del Valle-Inclán. La idea ha sido de la Sociedad General de Autores de España y su presidente, don Joaquín Calvo Sotelo pronunció unas palabras. Valle-Inclán tuvo su residencia en un piso bajo de la calle del General Orás y allí se ha emplazado el mármol que recuerda su figura y su obra. Con este motivo, la Prensa madrileña se ha ocupado extensamente del autor de las "Sonatas", y alguien ha indicado que dentro de tres años se cumplirá el centenario de su nacimiento y sería justo, como se ha hecho con Unamuno, organizar algunos actos conmemorativos que exaltasen la personalidad del escritor gallego, del que otro poeta dijo "este gran don Ramón de las barbas de chivo". En las letras españolas su nombre y su huella permanecen con relieve singular.

Una resolución municipal va a cambiar la fisonomía del popular Rastro madrileño. Se ha adoptado el acuerdo de prolongar la parte final, llamada de "las Américas" para que la Ribera de Curtidores llegue direc-

tamente a la Ronda de Toledo. Con la modificación desaparecerán tenduchos del Rastro, que han constituido una zona peculiar de la lonja matritense. La primera parte, desde la plaza de Cascorro, con su heterogéneo mercado de muebles, cuadros, alfombras, a más de los objetos curiosos de las más extrañas procedencias, se ha ido modernizando y hay ya grandes, elegantes galerías, pero las "Américas", con sus anchos patios, en los que se conservan coberzos de todas clases, se mantienen como estuvieron a fines de siglo. Allí se venden restos de coches, motores, neumáticos, la maquinaria más variada. Todo, barato y pintoresco.

Hemos tributado un justo homenaje a Matías Prats. Cumple en estos veinticinco años de labor radiofónica. Un cuarto de siglo explicando a millares de españoles, los partidos de fútbol, las competiciones deportivas y otros muchos acontecimientos que no tienen que ver con los deportes. Desde que comenzó la Televisión, también es Matías Prats el cronista que glosa las competiciones y de modo especial las que se realizan fuera de España, lo que significa que sus oyentes sumen millones de personas, pendientes de su voz y sus descripciones. En este ejercicio ha llegado a ser un maestro. Se reunieron en torno a él, amigos, admiradores, compañeros y el acto de expresión de afectos y de caluroso refrendo para su labor ha sido un justo reconocimiento de sus méritos. La iniciativa del homenaje fue, simultáneamente, de las Casas de Córdoba y Galicia.

# ATALAYA MEDICA MENDEL

Por E. PEÑEZ-HERVADA

Mendel fue un fraile agustino, de constitución pícnica, y de carácter un tanto raro, dedicado a estudiar el cruzamiento de las flores en un jardín de ciento veinte por veinte pies de superficie, hijo de un agricultor propietario de sus tierras, que heredó de su padre el arte de injertar, y que siempre trabajó con tesón en cuanto le interesaba. Había nacido en 1822 en el territorio sudete, en las laderas de los montes de Moravia, y murió en 1884, víctima de una afección cardio-renal.

Contemporáneo de Darwin (1809-1882) provocó, igual que éste, una verdadera revolución radical en las Ciencias de la Naturaleza, y neurótico, también, como Darwin que, se pasaba muchas horas del día tumbado en la cama y se sentía enfermo tan solo al oír hablar de la vida social, demostró que el trabajo intelectual no se corresponde con la actividad corporal y que muchas veces se califica de vago al creador de pensamientos ocasionalmente imposibles de ser exteriorizados merced a imprevisibles causas racionales.

Mucho puede aprenderse de la existencia de Mendel. Apenas se conoce nada de su vida íntima, porque siempre procuró brillar mediante actuaciones públicas y guardar las privadas para el goce familiar o para las horas de convento. En la obra llevaba a cabo, pesa más el legado científico que la simple anécdota y, sobre todo, en quien dedicó sus ansias y desvelos a una constante labor culminada en el descubrimiento de ciertas leyes biológicas. En 1843 lo admiten en el noviciado de Altrbrunn, luego de emitidos distintos pareceres sobre su vocación, puesto que después de haber conseguido brillantes notas en la mayoría de las asignaturas, lo suspendieron en Religión. No extraña, puesto que se daba la paradoja de ser un malísimo examinando pese a poseer una mente privilegiada. Así en las pruebas verificadas para conseguir un cargo vitalicio, lo suspendieron en Zoología. Pero no se reduce a esto su grupo de contradicciones. Era constante, tenaz y tranquilo, al decir, pese a su poca salud y a sus preocupaciones de tipo psíquico. Se entristecía con facilidad, vigilaba el funcionamiento de sus órganos o aparatos, y más de una vez lo sometieron a reconocimientos médicos sin encontrarle nada orgánico justificador de sus crisis de melancolía o sus penosas depresiones. Liberal, franco, cordial y afectivo, nunca, sin embargo, se llegó a saber su pensamiento relacionado con ciertos temas. Autodidacta hizo trascendentes aportaciones a la genética y se le considera el fundador de las leyes de la herencia.

El autodidacta es un individuo con vocación, disposiciones y capacidad. La vocación le empuja, las disposiciones le favorecen, y la capacidad abre su estímulo al apreciar los adelantos conseguidos. Si tiene maestros los supera, mas como maestro apenas los necesita. Crea y abre caminos antes cerrados por ignotos, y en ocasiones, apoyado en conceptos ajenos impone falones propios. Colón pudiera ser un aventurero, un conoecedor de los problemas planteados o un simple autodidacta. Pero Colón era un hombre que tenía fe en Colón. El Padre Bernádez dice que había leído a Ptolomeo, que conocía las tesis aristotélicas expuestas en el "Imago mundi", y que sabía los conceptos de Heraclito, y la correcta medida de la circunferencia del Globo llevada a cabo por Eratóstenes. Sin embargo, únicamente un poeta, un hombre de imaginación enorme, y un arrojado hercúleo de valor pudo haber hecho lo que hizo Colón.

Porque cualquier descubrimiento es producto de muchos factores. Entre ellos la genialidad. Y Mendel fue un genio incomprendido en su época, que tardó lustros en ser admirado.

# La 19 Asamblea Nacional de «Cáritas Española», clausurada en Madrid

MADRID, 29. — La XIX Asamblea Nacional de «Cáritas Española», se clausuró solemnemente esta mañana,

## 10.000 COMUNIONES...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) y el servicio al Papa sean sencillos. El viaje de regreso a Roma lo hará Su Santidad en un avión de línea italiano. — (EFE) \* \* \*

CIUDAD DEL VATICANO, 29. — Su Santidad el Papa Pablo VI, ha pedido a todos los fieles que recen para que su viaje y el de otros numerosos católicos a la India, con objeto de asistir al Congreso Eucarístico Internacional de Bombay "sea entendido y considerado como un mensaje de hermandad y de paz".

El Romano Pontífice, que emprenderá viaje en avión hacia la India el próximo miércoles ha pedido que se eleven oraciones para el éxito del Congreso durante su tradicional aparición dominical en la ventana de sus habitaciones del Palacio Vaticano para dar la bendición a la multitud que suele congregarse todos los domingos por la mañana en la Plaza de San Pedro.

El Papa dijo a los fieles: "Recemos a la Virgen María para que nuestro viaje y el de los obispos y fieles a la India sea considerado y entendido como un mensaje de hermandad y de paz, que honra y enaltece al pueblo indio, al que Nos amamos, y un acto de hermandad católica universal hacia todos los pueblos". — (EFE).

## El "Mariner IV"...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) española) el "Mariner IV" se hallaba a unos 160.000 kilómetros de la Tierra.

Se cree que el viaje del "Mariner" hasta Marte — que será de 520 millones de kilómetros — durará siete meses y medio.

Los científicos esperan que el "Mariner IV" pase a unos 13.760 kilómetros de la superficie del misterioso planeta el 15 de julio próximo, tomando una serie de fotos del mismo durante un espacio de 30 minutos. Estas fotos, en número de 23, serán retransmitidas a la Tierra por medio de señales de radio.

Los científicos esperan que, entre otras cosas, las fotografías revelarán nuevos detalles acerca de los misteriosos "canales" de Marte. También se conocerán nuevos datos sobre radiación, campos magnéticos, polvo cósmico y demás secretos del espacio. — (EFE).

## SE DESVIO EL "MARINER"

CABO KENNEDY, 29. — La nave espacial "Mariner IV" que fue lanzada ayer al espacio para tomar fotografías de la superficie del planeta Marte, a donde llegará dentro de siete meses y medio, ha sufrido una desviación en su camino en la mañana de hoy.

El "Mariner IV", que va dirigido desde la Tierra por medio de señales de radio, ha perdido contacto y, aunque la dificultad parece que no es grave, pasarán algunas horas hasta que se vuelva a tener contacto con la nave espacial. — (EFE).

## TRES HERIDOS EN ACCIDENTE...

(VIENE DE PRIMERA PLANA)

coche al preparador del equipo, el conocido ex jugador del Celta de Vigo, Yayo, que se encontraba conccionado y lo trasladó al sanatorio Concheiro de Ordenes, donde fue asistido de primera intención. Con el preparador compostelano resultaron lesionados el jugador Tucho Sampedro y el cronista deportivo santiagués, corresponsal de la HOJA DEL LUNES en la ciudad del Apóstol, José Travieso. Quello, quien en unión del jugador citado fue trasladado a Sanjaigo y asistido en el sanatorio Alvarez, del que es director el secretario general de la Sociedad Deportiva, doctor don Agustín Sixto Seco. Tucho Sampedro sufría una herida en la cara y un fuerte golpe en una rodilla, y nuestro estimado compañero Travieso, una herida en la cabeza y diversos golpes en el pecho.

Los restantes jugadores sufrieron diversas contusiones sin importancia, por lo que en varios turnos de directivos y aficionados continuaron viaje a nuestra ciudad adonde llegaron poco después de las cuatro de la tarde, directamente al Estadio de Riazor, pero el partido se había suspendido, de acuerdo las directivas de ambos clubs y la Federación Gallega de Fútbol.

El preparador Yayo, después de ser asistido en Ordenes, fue trasladado a Santiago e internado en el sanatorio Alvarez Alvarez, donde ha quedado en observación, pero muy mejorado de la conmoción sufrida.

A medianoche de ayer, domingo, nos hemos puesto a hablar, telefónicamente, con el secretario de la Sociedad Deportiva Compostela, doctor Sixto Seco, quien nos confirmó la mejoría de los tres lesionados en el accidente, especialmente la de Yayo, quien será dado de alta hoy, lunes, para ser trasladado a su domicilio. Nos manifestó asimismo el secretario de la entidad futbolística, que de todos los clubs de la región habían recibido llamadas interesándose por lo ocurrido y nos pidió que resaltásemos la llamada personal hecha por el presidente del Club Ferrol, Dr. Carreño, ofreciéndose incondicionalmente para cualquier ayuda que el club necesitase. Nos rogó el Dr. Sixto Seco que hiciésemos llegar a todos los clubs su más profundo agradecimiento en nombre propio y de la entidad, y por último nos dijo que hoy, lunes, serían sometidos todos los jugadores a reconocimiento y después se decidiría si están en condiciones de actuar el próximo domingo en el trascendental choque contra el Club Ferrol en Santa Isabel.

bajo la presidencia del cardenal Silva Enriquez, presidente de "Cáritas Internacional", y con la asistencia del obispo presidente de la "Cáritas de Uruguay", don Aníbal Maricevich; obispo de Albacete, doctor Tavera; obispo de Segorbe (Castellón), doctor Pont Coll; miembros de la Comisión Episcopal de Caridad y Asistencia Social; obispo auxiliar de Madrid, doctor Ricote; secretario de la Nunciatura, monseñor Benelli; embajador de Chile en Madrid, señor Irázabal, y dirigentes de diversos organismos de la Acción Católica Española.

Asistieron al acto más de quinientos delegados diocesanos, que llenaban totalmente el salón de actos del Instituto Nacional de Previsión.

El director nacional de "Cáritas Española", don Francisco Guíjarro, pronunció la última lección, que versó sobre "Perspectivas inmediatas de "Cáritas".

Considera que las perspectivas inmediatas son la culminación de un proceso de esta institución, que se inició hace 23 años. Como funciones a realizar posteriormente el señor Guíjarro afirma que pueden concretarse en las siguientes: toma de conciencia en el pueblo cristiano, renovación ascética de la Iglesia a través de la acción caritativa de los cristianos, diálogo con el mundo y factor de estabilidad social.

El cardenal Quiroga Palacios, presidente de la Comisión Episcopal de Caridad y Asistencia Social de España, manifestó su agradecimiento a las jerarquías de la Iglesia española por los buenos resultados obtenidos y la repercusión que las actividades de "Cáritas" ha tenido en las sesiones últimas del Concilio Vaticano.

Asimismo expresó sus esperanzas en el futuro de Cáritas.

El cardenal Silva Enriquez, presidente de "Cáritas Internacional", pidió a todos su esfuerzo continuado porque la "Cáritas Española" continúe su meritoria labor.

Después de celebrada la misa por el obispo de Segorbe, doctor Pont Coll, comenzaron las sesiones de trabajo, poco después de las diez de la mañana, con la ponencia "Perspectivas funcionales y organizativas de "Cáritas" al nivel nacional", que dirigió el ex director de "Cáritas", señor Valcárcel. Posteriormente, el secretario general leyó las conclusiones de los distintos grupos de trabajo. Desde primeras horas de la mañana, estuvieron presentes las autoridades eclesásticas que han tomado parte en la Asamblea. — (CIFRA).

**Dr. A. Gutiérrez Moyano**  
ALERGIAS  
Asma - Colitis - Eczemas - Urticarias - Reumatismo - Tuberculosis  
DIABETES  
De 12 a 2 y de 5 a 7  
JUANA DE VEGA 12

**JOEL ALTA SASTRERIA**  
SAN ANDRES, 17 - Tel. 25996  
LA CORUNA

**Tinte RAMA**  
llame al teléfono 33.0.40  
v. pasaremos a recoger v. entregamos sus prendas v. domicilio

# Los paracaidistas belgas, retirados del Congo

BRUSELAS, 29. — Los paracaidistas belgas, que han intervenido en las operaciones de rescate de Stanleyville con objeto de salvar la vida a más de un millar de rehenes blancos retenidos por los rebeldes comunistas congoleños, han emprendido viaje a Bélgica a bordo de aviones norteamericanos, según ha anunciado el Ministerio belga de Defensa.—(EFE).

**CONSOLIDAN SUS POSICIONES**  
LEOPOLDVILLE, 29.—(Por William Bell).—Voluntarios blancos y tropas nacionales congoleños han consolidado sus posiciones en la reconquista de Stanleyville hoy, en tanto que se dice que por lo menos mil blancos permanecen todavía en el noreste del Congo, infestado de rebeldes.

Esta noche, en los medios oficiales, revisando la cuenta de los blancos encontrados muertos en el suburbio de Stanleyville de la orilla izquierda del río Congo, ayer, se ha elevado la cifra de 28 a 30.

(En Bruselas, un portavoz del Gobierno belga señaló la cifra de 32 víctimas halladas en ese lugar).

Pero se teme que la cifra de muertos en la orilla izquierda pueda ser mayor, porque no se sabe nada en relación con el destino de los misioneros desaparecidos que se supone han sido llevados por los rebeldes a la orilla izquierda desde Fenierville, hace algunos días.

La cifra de los muertos en Paulis, sigue siendo de 30. En Wamba, 65 kilómetros al Sur de Paulis, nada se sabe todavía con seguridad en relación con el destino de los 13 blancos que, según informes facilitados por los refugiados, fueron muertos a manos de los rebeldes "zimbas". Pero las autoridades belgas han manifestado que la cifra de los muertos en Wamba podía llegar hasta cincuenta. Retiradas las fuerzas paracaidistas de Paulis, lo mismo esta ciudad que Wamba y otras agrupaciones urbanas del Noroeste de la región se encuentran a cientos de kilómetros de los puestos congoleños gubernamentales más avanzados.—(EFE).

## UNA RELIGIOSA NAVARRA, EJECUTADA

PAMPLONA, 29.—Sigue la inquietud en Navarra acerca de la suerte de las religiosas que se encuentran en la zona rebelde del Congo.

Hoy se ha recibido la noticia de que ha muerto también sacrificada en Stanleyville, la benemérita religiosa franciscana misionera de María, Madre Irene Pérez Goyeneche, natural del pueblo de Vidangoz (Valle de Sa-

lazar), donde tiene a su familia. Esta religiosa, sacrificada a manos de los rebeldes congoleños, tiene otra hermana misionera, también en el Congo, Madre Victoria, cuya suerte se ignora hasta el momento; otra, sierva de María, la Madre Matilde, y un hermano sacerdote, don Santiago, que es párroco en la villa navarra de Peralta.

El próximo martes se celebrarán solemnes funerales en el pueblo natal de la Madre Irene.—(EFE).

## ERA LEONESA UNA DE LAS MONJAS EJECUTADAS

LEON, 29. — La religiosa dominica Sor María del Buen Consejo, Angelina del Prado Zorita, asesinada en Stanleyville, era natural de esta provincia e hijo del mozo de tren del ferrocarril de La Robla, don Conebundo de Prado y de doña Julia Zorita. Sor María Justa Alvarez Yaben, también asesinada, tiene una hermana religiosa que reside en Villa del Camino de esta provincia, llamada Sor Imelda.

## BALONCESTO

# Por séptima vez España venció a Suiza: 93-56 (46-32)

BARCELONA, 29.—España ha vencido por séptima vez a Suiza, en baloncesto, con el tanteo de 93-56.

La primera parte de este encuentro, jugado en las pistas del C. Juventud de Badalona, terminó con ventaja española de 46-32.

Antes de iniciarse el juego se interpretaron los himnos nacionales de ambos países.

En el descanso, el señor Samaranch entregó al presidente del Club Juventud, de Badalona, señor Villalonga,

En la Comandancia de Marina se recibió telegrama del Capitán General del Departamento Marítimo con el siguiente parte meteorológico: "El Servicio Meteorológico Nacional informa temporal del Norte en Gran Sol y Vizcaya, riesgo de temporal en el Cantábrico, Finisterre y Nordeste de las Azores". Lo que se comunica para general conocimiento.

## MOVIMIENTO PORTUARIO

Se registró el domingo en el puerto de La Coruña el siguiente movimiento de buques: Entró el vapor "Alberdi", con caolín de Lage. Quedaron despachados de salida el petrolero "Campogris", para Santander; "Resolutte II" para Amberes, en lastre; "Kreff", para Rotterdam, con mineral.

## MAÑANA SE ESPERA EL "GUADALUPE"

Mañana martes es esperada en

nuestro puerto la motonave "Guadalupe" procedente de Veracruz y Nueva York, con pasaje y carga.

## PROXIMAS ESCALAS DEL "MONTE UMBE" Y "MONTE UDALA"

El día 21 recalará en nuestro puerto el trasatlántico "Monte Umbe", que embarcará pasaje, carga y correspondencia con destino a Bahía, Río de Janeiro, Santos y Montevideo. Para el día 29 se espera el también trasatlántico de la Naviera Aznar, "Monte Udala" que asimismo embarcará

pasaje y carga para los citados puertos americanos.

## HOY, COMIENZA UN CURSILLO DE PRIMEROS AUXILIOS

A las ocho de esta noche dará comienzo el nuevo Cursillo de Primeros Auxilios que ha venido anunciando la Federación Coruñesa de Salvamento y Socorrismo. Lo dirigirá el doctor Vega Noverola.

Se ruega a todas las personas que se han inscrito para este Cursillo acudan a aquella hora, admitiéndose también nuevas inscripciones.

# EL SEÑOR DON GERARDO MATOS BOEDO

FALLECIO EL 29 DE NOVIEMBRE DE 1964 A LOS 61 AÑOS DE EDAD

D. E. P.

Su esposa, doña Josefina Albertino Miguez; sus hijos, Rene, Emma y Olga Matos Albertino; hijos políticos, Aida Prego, Ricardo Morodo y Luis Spielgelber; madre política, María Miguez; hermanos, Carmen, Eduardo (ausente) y María; hermanos políticos, Enriqueja, Joaquín, Ricardo y Roberto Albertino Miguez; nietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio general, acto que se verificará a la UNA Y MEDIA de la tarde del día de hoy, por cuyo favor anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: CASTINEIRAS DE ABAJO, número 19 - 2.

(NO SE RECIBE DUELO)

La Coruña, 30 de Noviembre de 1964

(Gran Funeraria)

# EL SEÑOR D. GERARDO MATOS BOEDO

EX-VICEPRESIDENTE DEL GRUPO DE EMPRESA TABAQUERO DE LA CORUÑA

Falleció en el día de ayer, 29 de Noviembre de 1964

EL PRESIDENTE, JUNTA DE GOBIERNO Y MIEMBROS DEL GRUPO DE EMPRESA TABAQUERO DE LA CORUÑA,

RUEGAN el acompañamiento de sus restos mortales a la última morada, acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las 13'30 horas al Cementerio católico.

Casa mortuoria: CASTINEIRAS DE ABAJO, 19 - 2

# EL SEÑOR Don Federico Sánchez Queijo

Que falleció en el día de ayer a la edad de 86 años — D. E. P. Su esposa, Carmen Campos Naya; sus hijos, José, María, Alvaro Evaristo, Argimiro, Sebastián y Manuel Sánchez Campos; hijas políticas, María Prego García, María Barreiro Seoane, Elvira González Bermúdez y Carmen Herbón García; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio Parroquial de San Pedro de Visma, acto que se verificará hoy, a las cinco de la tarde, por cuyos favores anticipan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: GRUPO DE PESCADORES, 5 - 1º, derecha SAN PEDRO DE VISMA. (Funeraria Santa Lucía)

# EL SEÑOR Don Rogelio Miñán Vázquez

Falleció en su casa de Perillo a los 68 años de edad, confortado con los auxilios espirituales — D. E. P.

Su esposa, Isolina Ramos Vázquez; hijo, Rogelio; hija política, Dolores Portela; nieta, María-José Miñán Portela; padre político, Lorenzo Ramos; hermanos, Daniel, José, Consuelo, Manuela y Arturo (ausente); hermanos políticos, Carmen, Mercedes, Eduardo y Angeles (ausente), Manuela, Manuel, Antonio (estos dos ausentes) Sara y María Ramos; sobrinos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades se dignen asistir a la conducción del cadáver al Cementerio parroquial de Dorneda, acto que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, por cuyo favor dan las más expresivas gracias.

Casa mortuoria: PERILLO (CARRETERA DE MONTROVE). (Saldrá un ómnibus para el acompañamiento desde Perillo). (Funeraria Santa Lucía)

# Quedó abierto al público el I Pabellón del Hogar

Verdaderamente interesante resulta el Pabellón del Hogar, inaugurado el sábado en nuestra ciudad, en los amplios locales del nuevo edificio situado en la calle de San Andrés, esquina a Torreiro. Importantes firmas nacionales dedicadas a artículos electrodomésticos, decoración, muebles y libros, participan en esta pequeña feria de muestras donde se exhiben grandes novedades comerciales de las diferentes ramas industriales dedicadas a artículos para el hogar.

La inauguración de este I Pabellón del Hogar se efectuó en la tarde del sábado, con asistencia de primeras autoridades, entre las que se encontraba el Alcalde de La Coruña, señor Carricarte, con el subgobernador militar, general Mosquera Palleiro; secretario general del Gobierno Civil, señor Marcos; delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, señor Serrano Castilla; del Ministerio de la Vivienda, señor Carreras Perras; abad de la Colegiata, señor Fernández; jefe provincial del Movimiento, señor Amor; delegada provincial de la S. F., señorita Navarro; delegado de Juventudes, señor Malinque, y otras conocidas y distinguidas personalidades, entre las que se encontraban representaciones de la vida industrial y financiera; cuerpo consular; intelectuales, etc., etc.

Todos eran recibidos y atendidos por el comisario del Pabellón, don Antonio Amado, con los miembros del comité organizador, señores de Las Heras, Sánchez Puga y Comesaña.

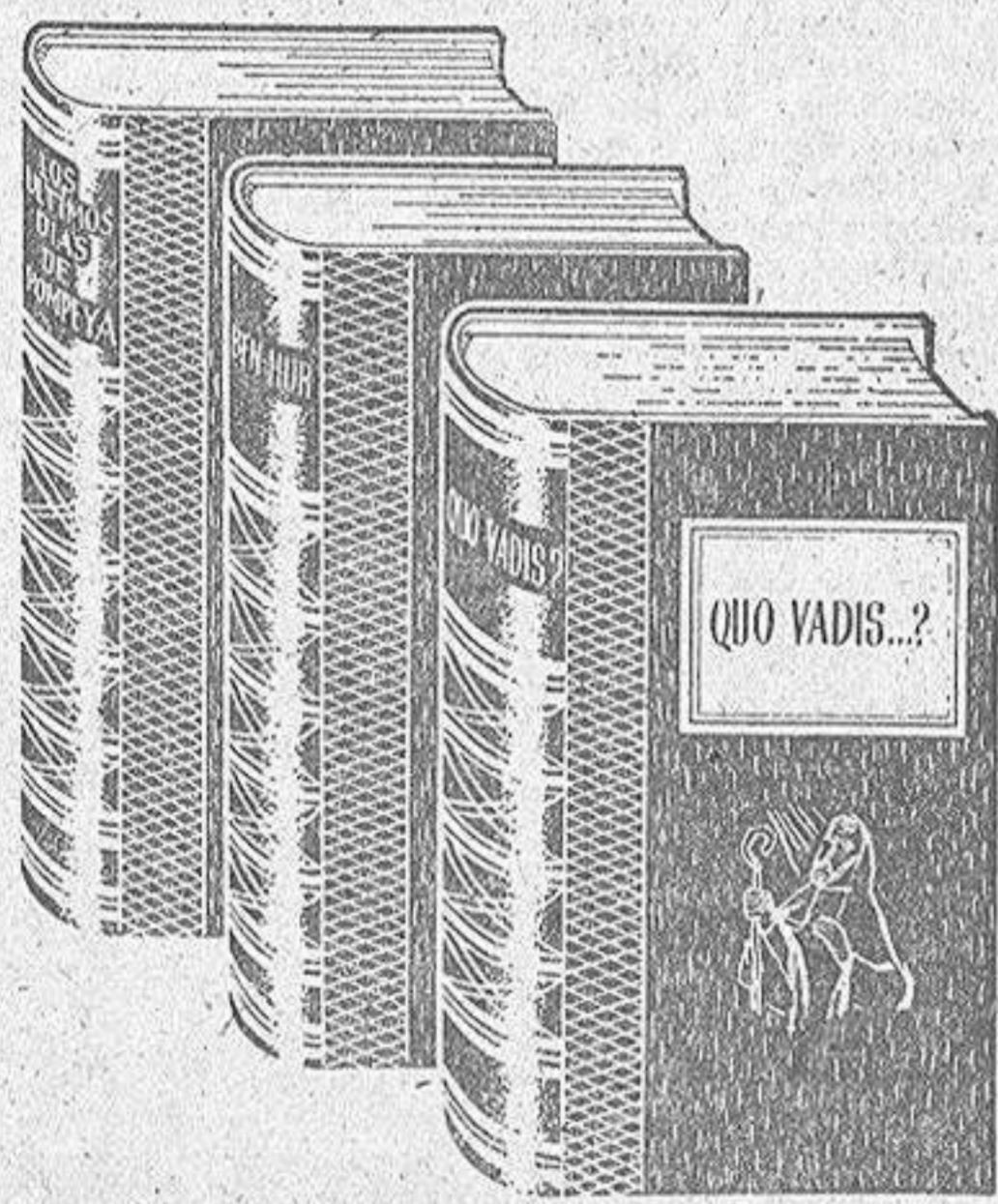
Una vez efectuada la bendición de los locales por el párroco de San Nicolás, don Serafín Rivera, hizo el ofrecimiento de la muestra el ilustre escritor y académico don Alvaro Cunqueiro, que pronunció unas bellísimas palabras alusivas a la significación del Pabellón y a la importancia del confort en la vida moderna.

Finalizado el acto y una vez efectuado un recorrido por las instalaciones y "stands", los asistentes fueron obsequiados con un vino español.

El Pabellón del Hogar, que ha abierto sus puertas al público, está siendo muy visitado.

**TOS Catarros TOS PASTILLAS ASPAIME**  
Le aliviarán  
(consulte su médico, C. P. S. 810)

**SE VENDEN TERRENOS**  
(800.000 ptas. EN LAS JUBIAS).  
Razón: Café Bar LA FARRA.  
Rúa Alta, de 6 a 9 tarde, preguntando por BALTASAR GARCIA



## FANTASTICA LIQUIDACION DE TOMOS DE LUJO A OCHO DUROS TOMO

TRES TOMOS, que valen 85 pesetas cada uno ¡POR 120 PESETAS LOS TRES! (Más diez pesetas de reembolso y gastos). Págalas al carterero en su domicilio después de comprobar y examinar los tomos.

### "QUO VADIS"

De Enrique Sienkiewicz

Triunfa la fe en la amoral Roma. El horrible incendio de Nerón.

### "BEN-HUR"

De Lewis Wallace

¡Galeras! ¡Valentía y amor! ¡Carreras de cuadrigas! ¡La dulce Esther! ¡Su fe en Cristo!

### "LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA"

De Bulver Lytton

Aquella ciudad de vicio y corrupción quedó enterrada por la lava...

Si usted ya posee alguna de estas tres obras, ofrecemos cambiársela por "LA ISLA DEL TESORO", de Stevenson (piratas, luchas a muerte, islas perlas, tesoros enterrados, etc.)

MUY IMPORTANTE.— Los pedidos que recibamos antes de VEINTE DIAS los serviremos con REGALO DE TRES LIBROS DE AVENTURAS QUE VALEN 75 PESETAS.

Como REGALO de fin de año, y sólo hasta el día 20 de diciembre, se REGALARA además un GRAN Mapa Mural de España para colgar en la pared de su despacho. Mide 68 por 82 cm. Impreso a todo color. Con detalle de montañas, ríos, rutas de ferrocarriles, carreteras, ciudades, pueblos e incluso pequeñas aldeas.

No enviar giros anticipados. Pedidos urgentes a:

EDICIONES ALVEO

RAMBLA DE CATALUNA, 38

BARCELONA - 7

# El Celta jugó bien pero perdió en Langreo: 2-1 (2-1)

## La pesadez del campo perjudicó al conjunto vigués

### Crónica de TINO

OVIEDO, 29.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por el redactor deportivo de "Región", de Oviedo).—El agua, el frío y demás elementos acaudados en la tarde de ayer, no fueron obstáculos para que el estadio municipal del Ganzabal registrase gran afluencia de aficionados, atraídos, sin duda, por el buen comportamiento del equipo local en el Molinón y también por la categoría del adversario: el Celta de Vigo, conjunto que actuó en bastantes campañas de la Primera División.

El encuentro, disputado en un campo con barro y charcos, fue dirigido por el señor Romo, árbitro que perjudicó con excesiva frecuencia al cuadro local. A sus órdenes los equipos alinearon así:

**CELTA:** Ibarreche; Rori, Lasheras, Herminio; Zuzunegui, Castro; Pintos, Zamorita, Blanco, José, Suco.

**UNION POPULAR DE LANGREO:** Abelardo; Monchin, Sanjuan, Valentín, Vizoso, Ares; Labandera, Fidalgo, Tono, Romero, Candi.

La Unión Popular de Langreo sufrió un "handicap" importante en el segundo tiempo a causa de la lesión de Sanjuan. Al no poder actuar con suficientes garantías en su puesto, el entrenador se vio obligado a modificar el equipo. Pasó Monchin a su lugar y Tono ocupó el puesto de defensa derecha.

Naturalmente, esta obligada modificación restó efectividad a la línea delantera, en la que Tono estaba actuando muy bien y era el ariete impetuoso, acometedor y eficaz que la línea precisaba para burlar la defensa gallega, bastante contundente en la zona central.

Por suerte para los locales, ya ganaban entonces por el resultado que había de ser definitivo. De lo contrario hubiera sido muy difícil para el once asturiano vencer a un Celta joven, muy combativo, rápido y bas-

tante ágil que, por otra parte, nunca se dio por vencido.

El partido se caracterizó por el buen rendimiento, en líneas generales, de las dos formaciones y por el empeño de los jugadores, que se emplearon con fuerza, de poder a poder. Esto satisfizo plenamente a los aficionados,

### INDEPENDICÉSE Y GANEMAS DE 6.000 PESETAS

mensuales, aprendiendo SERIGRAFIA, profesión nueva y de gran porvenir. Apta para ambos sexos. PIDA FOLLETO GRATUITO a MATER - Apartado 8.085 - BARCELONA.

que abandonaron el campo muy complacidos. Complacidos por la victoria del Unión y porque habían presenciado un espectáculo muy emotivo.

### LOS GOLES

Transcurrió el primer tiempo con dominio alterno y avances de las dos delanteras. En los minutos iniciales, Ibarreche tuvo que intervenir varias veces. Otro tanto ocurrió a Abelardo, que fue uno de los más destacados en el cuadro local.

Hasta los 33 minutos no se inauguró el marcador. Fue autor del primer tanto Tono, el delantero que siempre está donde hay que dar la cara. Un remate de Candi fue rechazado por el guardameta céltico, y el delantero centro, muy oportuno, fusiló el gol.

Tres minutos después, otro tiro de Candi, nuevo rechace y Fidalgo aprovecha la oportunidad para establecer un 2-0 muy tranquilizador para los locales, a pesar de que el Celta seguía inquietando.

Se jugaba el minuto 45 de este período inicial cuando Vizoso, en un balón sin ningún peligro quiso ceder a su portero. El agua apozada frenó la pelota y Zamorita, dándose cuenta de ello, saltó veloz y con tiempo suficiente para anticiparse a la acción

de Abelardo y batirlo sin muchas dificultades.

### SEGUNDO TIEMPO SIN GOLES

El Celta, animado ahora por el acortamiento de distancias, trató de inclinar la contienda a su favor, favorecido por los cambios en el equipo local antes mencionados. Pero los avances de los visitantes, unas veces con suerte y otras con respuesta adecuada por el Langreo, no se reflejaron en el marcador y el partido terminó con el mismo tanteo del primer tiempo.

La victoria de los locales ha sido justa. Hicieron méritos para alcanzarla frente a un Celta combativo, ágil, con buenos jugadores, que técnicamente, eso sí, se mostró superior y dio mayor sensación de compenetración. Es probable que el estado del terreno haya perjudicado a los gallegos, que tuvieron sus hombres más eficaces en Zuzunegui, Castro, Pintos y José, jugador de enlace.

De los jugadores del Unión todos merecen elogios por el entusiasmo y la eficacia con que se emplearon.

# Por la mínima diferencia batió el Pontevedra al Badalona: 1-0 (1-0)

## El dominio local se estrelló contra el "cerrojo" catalán, favorecido por el estado del campo

### Crónica de LATORRE

PONTEVEDRA, 29.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, de nuestro corresponsal).—La cerrazón de líneas del Badalona y el estado resbaladizo del terreno de juego, como

consecuencia de la lluvia, hicieron que el Pontevedra, pese a su constante dominio, sólo pudiera alcanzar una victoria mínima sobre el equipo catalán en el encuentro celebrado esta tarde en Pasarón.

Efectivamente, el 1-0 no refleja exactamente lo ocurrido sobre el terreno de juego. El Pontevedra dominó ampliamente a lo largo de los 90 minutos. Catorce saques de esquina a su favor por cinco en contra reflejan mejor y más claramente la presión de los granates ante un equipo muy incómodo luchador, que puso en práctica un "cerrojo" que el "mister" del Badalona llama del 6-1-3 y que es una táctica superdefensiva. Parece que ya en otras salidas ha dado buen resultado al Badalona.

Mientras Barberá se mantenía como "defensa-escoba", defensas y medios ejercían estrecho marcaje sobre los elementos pontevedreses. En la media tan sólo estaba Florit; y en el ataque, Cano, Escudero y Echeverría, a los que se incorporaba Florit en los momentos de contraataque.

Con esta táctica defensiva, al Badalona no se preocupó de crear juego sino al contrario. Y además hizo lo posible para perder tiempo.

Algo variaron las cosas al subir al marcador el gol del Pontevedra. Surgieron entonces rápidos contraataques, con base en la velocidad y peligrosidad de Escudero y de Florit, que en más de una ocasión llevaron el peligro al portal de Rodri.

A los veinte minutos de iniciado el partido se presentó al Badalona su mejor oportunidad. Escudero había burlado a Batalla y ya dentro del área, ante Rodri, no acertó a rematar. Los defensas locales despejaron la grave situación. Dos minutos más tarde se produjo el único gol del partido. Una falta señalada en el centro del terreno contra el Badalona la sacó Martín Esperanza sobre Neme, que se internó por su banda para centrar a su vez sobre Iglesias. Toll falló el despeje y el interior granate tiró raso al fondo de la red.

Transcurrió toda la primera fase con dominio del Pontevedra. Y en la continuación este dominio se acentuó todavía más. Se cedieron las ocasiones, pero sin que se alterase el marcador. Un buen disparo de Neme fue desviado por Goyarán con la mano, pero el árbitro hurtó un clarísimo penal al Pontevedra.

La victoria granate fue justa, pero escasa. Cholo, Neme, Calleja, Ceresuela, Iglesias y Martín Esperanza en algunos momentos, fueron los más destacados del conjunto.

El Badalona vino a hacer su partido. Puso en línea seis defensas y hasta ocho cuando mayor era la presión local. Renunció con ello a toda posibilidad de puntuar, sin acertar a obtener rendimiento de la peligrosidad de Escudero y Florit, los dos mejores hombres del equipo junto con el portero, que salvó al Badalona de una severa derrota.

El encuentro, de cualquier forma, ha resultado muy interesante. Se jugó a gran velocidad, acusando los dos cuadros una excelente preparación física.

El arbitraje del asturiano Sr. Paredes no ha sido muy convincente en esta ocasión. Gesticuló demasiado, pero no supo cortar el juego violento en que incurrieron los catalanes y por sí esto fuera poco no señaló un penal dentro del área del Badalona, pese a que la falta se produjo a dos

# LA QUINIELA ASKAR radiotelevisión

Si no resulta premiado su boleto, remítanoslo al concurso "LA QUINIELA ASKAR", ASKAR RADIO TELEVISION, apartado número 243, Madrid.

Puede resultar agraciado con un magnífico televisor último modelo en el sorteo que se efectuará ante nosotros el próximo 4 de enero con los boletos remitidos.

Daremos el resultado de este concurso en las "Hojas del Lunes" de toda España.

### ELECTRODOMESTICOS

# RUTON

# El Brigantium, vencedor del Cée por 4-2 (4-0), se clasifica finalista del Campeonato regional de aficionados

BETANZOS, 29.—El Brigantium, al vencer al Cée, en el campo del Carrregal, se clasifica finalista del Campeonato Gallego de Aficionados.

Presionaron en los comienzos los locales que ya a los dos minutos alcanzaban su primer gol al coronar Quique una buena jugada de Marqués. Caño, de penal, ponía el marcador en un claro dos a cero; el tercero era obra de Manteiga, y el cuarto lo hizo Quique en las postrimerías de la primera parte.

Se confiaron los de Betanzos, quizá por el claro tanteo, y así los muchachos del Cée consiguieron su primer gol por mediación de Insua y más tarde el segundo, por Alfredo, al castigar el árbitro una mano de Villar.

Este resultado no empaña la magnífica campaña de los muchachos de Cée, que antes en la Liga de la Costa y ahora en el Campeonato de Aficionados hicieron una espléndida campaña. Felicitamos también a los betanceros y a su entrenador Manolé, y les deseamos nuevos éxitos en esta campeonato de aficionados, en donde pueden ir lejos si se lo proponen.—ERNESTO.

# La Quiniela

- 1.—Valencia - Zaragoza ..... 1
- 2.—Sevilla - Levante ..... 1
- 3.—Oviedo - Betis ..... 2
- 5.—Córdoba - At. Madrid ..... x
- 6.—Elche - Barcelona ..... 1
- 7.—Español - Murcia ..... 1
- 8.—Las Palmas At. Bilbao ..... 1
- 9.—U. P. Langreo - Celta ..... 1
- 10.—Sabadell - Gijón ..... 1
- 11.—Granada - Valladolid ..... x
- 12.—Málaga - Mallorca ..... x
- 13.—Constancia - Huelva ..... x
- 14.—Abarán - Algeciras ..... 2

### Reservas

- 1.—R. Sociedad - Orense ..... 1
- 2.—Cádiz - Hércules ..... 1

Yo la elegí



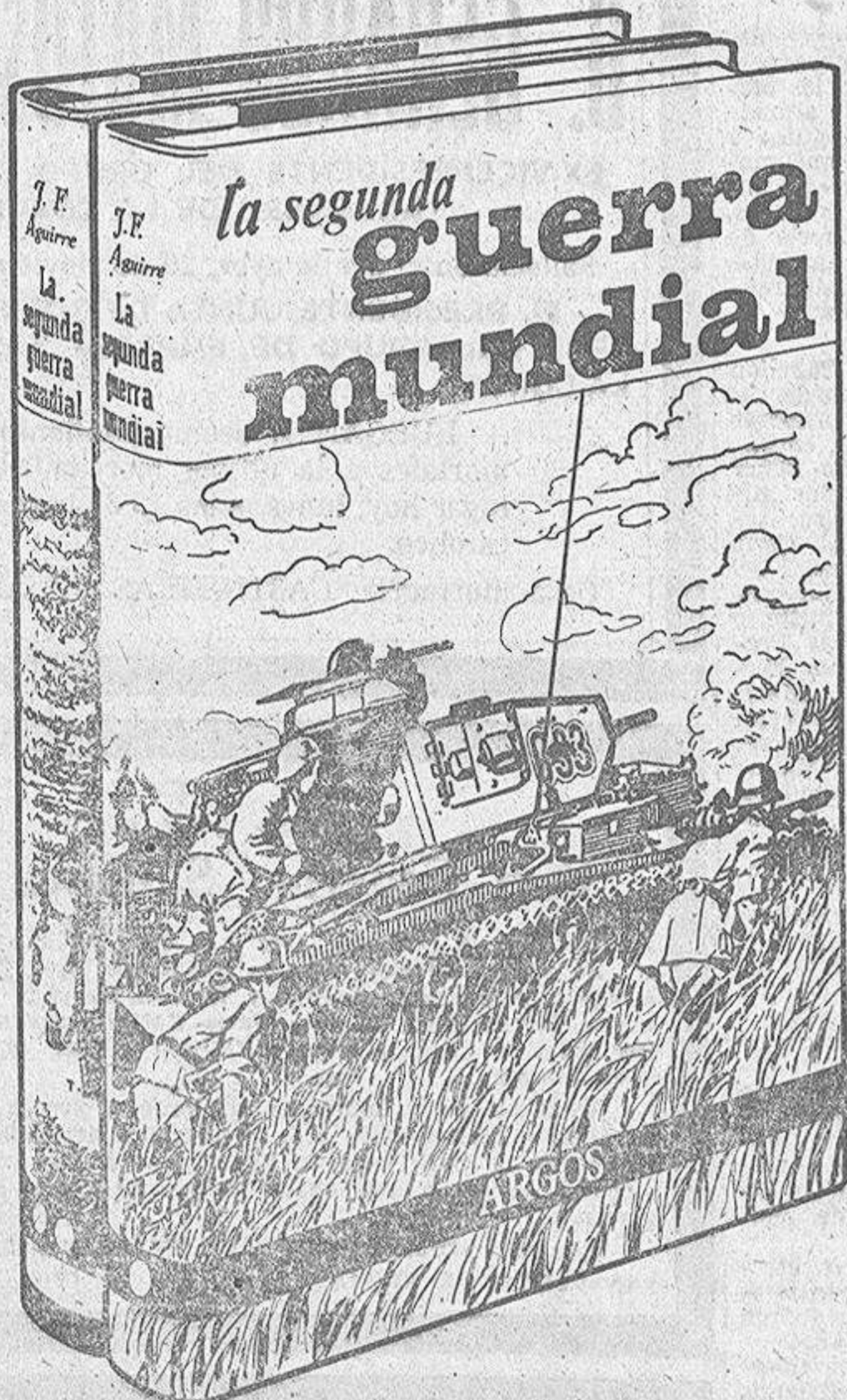
**FOR**

COMPRE BIEN  
COMPRE MEJOR  
COMPRE EN...

Establecimientos  
**FOR**  
FOR viste mejor

REAL, 68 - SANTA CATALINA, 8  
SANCHEZ BREGUA, 4  
Y SAN ANDRÉS, 72

# La Historia del mayor conflicto de la humanidad



Por J. F. Aguirre — Prólogo de Arnold Toynbee

Dos volúmenes de 25 x 35 cm.  
1.050 páginas en papel couché  
1.200 fotografías en negro

... información sin compromiso rellenando este cupón y enviándolo a:  
EDITORIAL ARGOS — P.º de Gracia, 30. — BARCELONA - 7

Don .....  
Profesión .....  
Domicilio .....  
Ciudad .....

Firma .....

metros del lugar que ocupaba el juez del partido.

Los conjuntos alinearon así:  
PONTEVEDRA: Rodri; Azcueta, Batalla, Cholo; Callejo, Vallejo; Neme, Martín Esperanza, Ceresuela, Iglesias y Odrizola.

BADALONA: Chomin; Rodri, Goyarán Moreno; Toll, Barberá; Cano, Florit, Escudero, Echeverría y Forcen.

# El Betis arrancó dos puntos en Oviedo: 1-2 Empató el Atlético Madrid en Córdoba, 0-0, mientras el Barcelona era derrotado en Eche: 2-0

REAL OVIEDO - REAL BETIS,  
1-2 (0-1)

OVIEDO, 29.—R. OVIEDO: Mesa; Juan Manue, Datzira, Margil; Ribón, Icazuriaga; Girón, Iguarán, José Luis, Arsenio y José María.

R. BETIS: Pepín; Aparicio, Ríos, Paquito; Grau, Lasa; Suárez, López-Hidalgo, Ansola, Rogelio y Molina.

Arbitró el señor Gómez Plaza, bien, y supo cortar algunos intentos de juego duro, sobre todo por parte de los jugadores béticos.

Día lluvioso y tarde fría. El terreno estaba encharcado lo que producía continuas caídas de los jugadores. Media entrada en los graderíos.

Partido carente de calidad, aunque el Betis se mostró más eficaz y con más fuerza en sus ataques que los del Oviedo. La delantera local ofreció una nueva actuación deprimente por su flojedad. Tuvieron ocasiones de marcar tanto Arsenio como José Luis y Girón, que fueron desaprovechadas.

El resto de las líneas locales cumplió, en especial Juan Manuel, que no sólo defendió sino que se lanzó al ataque en numerosas ocasiones.

A los cinco minutos, en ocasión de un avance bético, se produce un pequeño barullo ante la portería local, la defensa no se entiende y Ansola marca a placer el primer gol para los forasteros.

En la continuación el Oviedo pasa a dominar pero su delantera se sigue mostrando ineficaz. Pepín desbarata los pocos intentos de los hombres de vanguardia ovetenses. Hay un ataque local, con tiro de Juan Manuel, que sale fuera por poco.

El Betis establece un eficaz sistema defensivo y los ataques del Oviedo son bien neutralizados.

A los 15 minutos Girón es derribado dentro del área. El penalty lo tira José María rechaza el portero y Arsenio, que seguía la jugada, consigue el único tanto local. A partir de ese momento el Betis abre su líneas y empieza a dominar. El Oviedo se sacude este dominio y encierra al equipo bético en su área, pero cuando más intenso era este dominio, en el minuto 30 se pita una falta contra el Oviedo. Le saca Ríos, lo que origina un avance de Betis, se forma un barullo ante la meta de Mesa y Rogelio saca enviando el balón al fondo de la red.

Terminado el encuentro, el público despidió al Oviedo con una gran pifa. Trató, pues, el Betis, victoria que se puede considerar justa por mayor merced en su delantera. Sus mejores hombres los tuvo en Pepín, Ríos, Paquito, Suárez, Molina y Ansola. Por el Oviedo destacaron Juan Manuel sobre todos, regular la media y muy floja la delantera.—(ALFIL).

CORDOBA - AT. MADRID, 0-0

CORDOBA, 29.—AT. MADRID: Sanromán; Colo, Griffla, Calleja; Ramiro, Jayo; Ufarte, Luis, Cardona, Adelardo, Collar.

CORDOBA: Reina; Simonet, Mingorance, López; Tejada, Martí; L. Costa, Galilea, Miralles, Cabrera, Benítez.

Arbitró el colegiado Ruiz Alciturri, bien, aunque favoreciendo un tanto al bando visitante.

Tarde soleada, aunque con excesivo frío y gran cantidad de espectadores en el Estadio Municipal del Arcángel, para presenciar este encuentro declarado jornada económica.

Comenzó el partido registrándose una gran actividad por la delantera madrileña. A los seis minutos, una buena jugada de Cardona es rematada por Luis, despejando Reina a córner. A los doce minutos, Cardona lanzaba un buen tiro a media vuelta, bien detenido por el meta cordobés.

Pasados estos momentos de apuro para la puerta local, fue Cabrera, a los 18 minutos, quien tiraba, parando Sanromán. A los 15 minutos, jugada de Cabrera, que finalizó con tiro de éste bien detenido por Sanromán. En el minuto 18, en un encontronazo fortuito, se lesionó Griffla. Repuesto a medias, pasó de nuevo a ocupar su puesto de defensa central. A los 26 minutos, al sacar una falta, Luis Costa cede a Miralles que tira magníficamente, enviando Sanromán en estirada extraordinaria el balón a córner. Esto fue la ocasión más clara de gol de todo el encuentro. También en el minuto 34, Luis Costa pudo hacer que funcionara el marcador al tirar el balón alto, cuando se hallaba ante la meta contraria.

Este primer tiempo fue bastante nivelado.

El equipo rojiblanco se hizo esperar al salir al campo en la segunda mitad, haciéndolo diez jugadores, ya que Griffla apareció a los 3 minutos de comenzada esta segunda fase, pasando a ocupar el puesto de delantero centro. De defensa central se puso Jayo y también bajó a la defensa Ramiro, mientras que la media la componían Luis y Adelardo. Ufarte, dado el estrecho marcaje de que era objeto, pasó a interior izquierdo, mientras Cardona cubría su puesto.

En el Córdoba Martí se hallaba metido en la defensa y Galilea bajó a la media. En este segundo tiempo el Atlético se vio dominado, pero sus

líneas traseras se encargaron de resolver toda situación de peligro. Y así finalizó este encuentro sin moverse el marcador, encuentro que defraudó a los espectadores.

El Córdoba sacó diez corners por seis el At. de Madrid.

Destacaron por los madrileños, Jayo, Luis y Cardona, y por el Córdoba, López, Martí y Cabrera.—(ALFIL).

ELCHE - BARCELONA, 2-0 (2-0)

ELCHE, 29.—BARCELONA: Sadurní; Benítez, Olivella, Eladio; Vergés, Garay; Rifé, Pereda, Re, Fusté y Vidal.

ELCHE: Pazos; Chanco, Iborra, Quirant; Ramos, Forneris; Oviedo, Vavá, Lezcano, Marcial, Romero.

Altabix ha registrado una de las mayores entradas de la temporada.

A los doce minutos, y dentro del intenso dominio local, el Elche logra el primer tanto: Ramos desde fuera del área, empalma un gran tiro, que bate a Sadurní.

Se producen peligrosos avances locales, y a los 29 minutos, Lezcano cede a Vavá, muy avanzado, y el disparo raso y colocado, lo para muy bien Sadurní. A los 32 minutos centra Romero y Lezcano remata de cabeza cerca del poste. A los 47 minutos, Ramos saca una falta sobre Lez-

dente la presión española. A los 8 minutos avanzó Ramirez que cedió el balón a Rodilla y éste disparó por bajo, parando Campillo. Poco después, un cabezazo de Idigoras salió rozando el poste. A los 10 minutos un fortísimo y colocado disparo de Riera desde fuera del área, lo desvió Campillo a córner. Poco después Riera dispara de nuevo, y el fuerte disparo lo detiene Campillo en una formidable parada.

A los 26 minutos, Quincecos zancadillea a Vall en el área y aunque en principio el árbitro titubea acaba concediendo el penalty, que lanza Kuzman mal, flojo y a las manos de Campillo, que detiene el balón sin gran esfuerzo.

En lugar de desmoralizarse, vuelve el Español a la carga, y Campillo se luce dos veces más, a tiros de Idigoras y Rodilla. Finalmente, a los 41 minutos, Ramirez dispara desde el borde del área. El tiro, muy fuerte y cruzado, entró en la red por el ángulo superior derecho de Campillo, que no pudo atajar el balón, suponiendo el único gol del partido.

Sin hacer un gran encuentro, el Español ha superado netamente a su adversario. Fueron los mejores Riera, Ramirez, Idigoras y Rodilla. Por el

## FUERZAS ELECTRICAS DEL NOROESTE, S. A. (FENOSA) LA CORUÑA

OBLIGACIONES SIMPLES 2.ª SERIE - EMISION 1962

Desde el día 8 de diciembre próximo se satisfará el interés fijo del 5'20% con impuestos a cargo del tenedor y CINCO PESETAS por cada título correspondientes al vencimiento semestral de la prima establecida de acuerdo con las condiciones de emisión.

La cantidad líquida a percibir será de 30'688 pesetas que se hará efectiva contra la entrega del cupón semestral núm. 4 vencimiento 8 de diciembre.

La Coruña, noviembre de 1964.  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

cano, éste retrasa en corto sobre Vavá y el disparo del interior hace inútil la intervención de Sadurní.

En el segundo tiempo, de salida, se ve que el Barcelona adelanta a sus hombres, con el fin de acortar distancias. De ahí que el Elche juegue más replegado. Se suceden varias jugadas delante de la portería de Pazos, con disparos de los delanteros azulgrana que los jugadores locales contienen bien. A los 22 minutos Lezcano centra sobre puerta, Oviedo cede a Vavá y el remate de éste lo despeja maravillosamente Sadurní. Contraataca del Barcelona y es Pazos el que tiene que detener dos difíciles balones, rematados por Pereda y Rifé. Un ataque local culmina con un pase de Romero a Quirant, que está muy adelantado, y el disparo de éste lo despeja bien Sadurní. Prosigue el mayor dominio territorial por parte del Barcelona, con contraataques peligrosos del Elche.

Han destacado por el Barcelona, Benítez, Garay, Rifé y Re. Por el Elche, formidable Pazos, la defensa se mostró enérgica y acertada; Ramos realizó un memorable partido. En la delantera, los mejores Vavá, Marcial y Romero.

El arbitraje de Bueno, acertado en general.—(ALFIL).

ESPAÑOL - MURCIA, 1-0 (0-0)

BARCELONA, 29.—ESPAÑOL: Carmelo; Juan Manuel, Kuzman, Riera; Ramirez, Navarro; Vall, Idigoras, Di Stefano, Rodilla, Rajá.

MURCIA: Campillo; Tatono, Quincecos, Maestro; Lax, Martínez; Rovira, Aznar, Silvestre, Merodio, Ribada. Arbitró el señor Plaza, bastante deficiente.

Encuentro emocionante, en el que el Español no ha logrado la victoria hasta cuatro minutos antes del final, pese a su mejor juego y amplio dominio, a causa de la cerrada defensiva del Murcia y la extraordinaria actuación del portero Campillo.

Desde el primer momento se ha impuesto el Español a un adversario que, retrasando a su interior Aznar y la defensa para marcar a Rodilla y con Merodio y Rovira en la media ha jugado totalmente a la defensiva. No dio, sin embargo, ningún fruto en el primer tiempo el absoluto dominio territorial del Español.

A las nueve minutos, un ataque de toda la delantera española dio lugar a un disparo de Rodilla que detuvo Campillo. A los 11 minutos un disparo bombardeado y con efecto de Idigoras, que iba derecho a gol, lo desvió Campillo a córner. Casi inmediatamente un centro de Rajá no ogra interceptarlo Campillo y el remate de Di Stefano fue salvado por la defensa con el meta batido.

En el segundo tiempo fue más evi-

Murcia, el mejor Campillo, el jugador del partido. Merecen también destacarse Maestro, Lax y Silvestre.—(ALFIL).

SEVILLA - LEVANTE, 5-2 (3-1)

SEVILLA, 29.—SEVILLA: Mut; Eloy, Maraver, Campanal; Achucarro, Bancalero; Velasco, Cabral, Agüero, Rivera y Oliveros.

LEVANTE: Fernández; Victoriero, Gatell, Calpe, Marañón, Carlos; Wanderley, Domínguez, Rivera, Pepín y Serafin.

Arbitró el señor Pintado, que tuvo una actuación deficiente.

En contra de lo que pueda deducirse por el resultado, el Levante dominó al Sevilla durante buena parte de la primera mitad, es decir, durante casi media hora. Ello se debió a la deficiente labor de la línea de medios blancos, en especial Bancalero. Sin embargo, el Sevilla marcó el primer gol, a los diez minutos, por mediación de Velasco. Continuó el dominio forastero que no supo sacar partido de su presión, aunque a los 14 minutos, Serafin marcó el gol del empate. A los cuarenta, Agüero, en jugada personal, marcaba el segundo gol sevillista, después de burlar a la defensa contraria. Poco a poco reacciona el Sevilla que pasa a dominar. Así, a los 44 minutos, Oliveros conseguía el tercer tanto.

En la segunda parte, excepción he-

# Ministerio de la Vivienda

## DELEGACION PROVINCIAL DE LA CORUÑA

Se pone en conocimiento de los señores afectados por los Polígonos "LA GRELA-BENS" 1.ª FASE y ZALAEETA que los pagos anunciados para los días 2 y 4 del próximo mes de diciembre se han aplazado para fecha próxima.

Oportunamente se notificará a los interesados lugar y fecha en que se harán efectivos dichos pagos.

La Coruña, 28 de Noviembre de 1964.

Firmado: EL DELEGADO PROVINCIAL

cha de los cinco minutos finales, la iniciativa correspondió a los sevillanos, que a los 12, por medio de Oliveros, consiguen el cuarto gol. A los 15, Pepín lanza un tiro indirecto, pero como el balón entra en la red es anulado el tanto.

A los 18 minutos, Cabral, de cabeza, consigue el quinto y último gol de la tarde. Los levantistas no se entregan sino que, por el contrario, hacen esfuerzos denodados por acortar la diferencia. En una de estas jugadas, ya a los 42 minutos, cuando el Sevilla cedió en su dominio, Serafin marcaba el segundo tanto de los valencianos.

Destacaron por el Sevilla, Agüero, que ha sido el mejor de los veintidós, y Velasco. Por el Levante, Victoriero y Pepín fueron los mejores.—(ALFIL).

VALENCIA - ZARAGOZA 3-0 (1-0)

VALENCIA, 29.—VALENCIA: Zamora; Piquer, Mestres, Arnal; Paquito, Roberto; Núñez, Sánchez Lage, Waldo, Guillot, Poli.

ZARAGOZA: Yara; Cortizo, Santamaría, Reija; Isasi, Pepín; Canario, Santos, Marcelino, Villa, Lapetra.

Arbitró el colegiado del Centro Carbelo, que estuvo bien.

El campo de Mestalla registró un lleno. A los cinco minutos de empezar, una entrega adelantada de Paquito a Guillot, la intercepta Lapetra, que intenta entregar a su portero hacia atrás, pero Guillot se hace con la pelota y la desvía a la red, logrando así el primer tanto de la tarde. A partir del gol el Valencia domina y juega en las cercanías del área de Yara. Los extremos locales y Guillot, que se convierten en el animador de la delantera, crean numerosas situaciones de peligro. Mediado este tiempo, reacciona el Zaragoza, que ataca con muchos hombres en la delantera. Una combinación entre Marcelino y Lapetra la intercepta Roberto cuando la situación era peligrosa. Hay una jugada individual de Villa, que dribla a dos contrarios y cuando va a rematar es objeto de una falta que el árbitro no señala. En los últimos diez minutos vuelve a dominar el Valencia.

En la segunda mitad, al minuto, una combinación de Isasi y Marcelino da ocasión a un remate de este último que sale alto. El portero había salido a interceptar y chocó con el delantero, quedando unos minutos conmocionado. El Zaragoza juega bien en medio campo, pero sus delanteros carecen de profundidad. Por otra parte, la defensa de casa resuelve bien las jugadas en su área.

A los 12 minutos Núñez saca un córner y Waldo, de cabeza, remata a las mallas el segundo tanto. A partir de aquí desaparece el Zaragoza y el Valencia ataca de forma arrolladora.

A los 44 minutos, Paquito, en un tiro desde lejos, consigue el tercer tanto valencianista. El balón dio en un poste y se introdujo en la red.

El Valencia ha hecho un partido mucho más práctico que sus rivales. Sus mejores hombres fueron Mestres, Arnal, Roberto, Waldo, Guillot y Poli. Por el Zaragoza todos estuvieron a un mismo nivel. Canario quizá fue el más destacado.—(ALFIL).

(CONTINUA EN LA PLANA)

**Caballero**  
BRANDY  
Pida  
**DECANO**  
BEBERA COÑAC, COÑAC..

**SAUNA**  
BAÑO FINLANDES  
LINAES RIVAS, 9-1.º

**Fuerza, Agilidad, Energía**  
Mejoramiento Físico y Superación Muscular  
Con solo 15 minutos diarios  
en la intimidad de su HOGAR, son suficientes, SIN molestias, SIN desplazamientos.  
Anchas espaldas. Hombros robustos. Pecho fuerte bien desarrollado y Cintura estrecha bien formada.  
CUPON INFORMATIVO  
Sr. M. RILLOS: Envieme SIN GASTOS, NI COMPROMISOS, amplia información de sus Métodos para ver si son de mi interés.  
Sr. \_\_\_\_\_  
Calle \_\_\_\_\_  
Ciudad \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_ Dto. postal \_\_\_\_\_  
SANSON INSTITUT - Apart. Correos 8047 BARCELONA  
GEN SANITARIA 9-C

# Superioridad del Ferrol y victoria frente al Turista de Vigo, 1-0 (0-0)

## El gol lo consiguió Tucho de la Torre a los 11 minutos de la segunda mitad. Fué suspendido el partido Fabril - Compostela. Se jugará el próximo día 8 de diciembre

**EL FERROL DEL CAUDILLO, 29.**—El equipo local ganó solamente por un gol a cero a su rival el Turista de Vigo. Sin embargo no ha sido justo premio a sus méritos ya que fue muy superior al equipo vigués pese a no realizar un encuentro completo y que la suerte, que también influye y que hoy estuvo aliada al Turista, fue la causa principal que evitó la goleada. En la primera parte no hubo goles. Los del Turista intentaron jugarle al Ferrol durante unos minutos, pero se convencieron en seguida de que a nada bueno podía conducir esa forma de jugar, conformándose a medida que transcurría el tiempo, sin ver su meta batida, y optaron por obstaculizar, recurriendo a todo, a la delantera local, favorecidos además por la pasividad del árbitro, desconocedor en absoluto de su cometido y que consentía todo, por lo que era continuamente abroncado.

En la primera parte perdió el Ferrol muchas ocasiones. De manera muy especial una de Arroyo a un metro de la puerta, otra de Ledo por premiosidad en el disparo y un tiro de Alonso tras gran jugada de la delantera y que rechazó un poste. El dominio ferrolano en la primera parte denota que Otero solo tuvo que intervenir en dos ocasiones y para eso en balones cedidos por la defensa.

En la segunda parte, a los once minutos Tucho de la Torre aprovechó un buen servicio de Carlos para internarse a batir por bajo a Acuña, gol que sería en definitiva el de la victoria. A partir de aquí el dominio de Ferrol fue absoluto. La línea media se encargó de servir continuamente a la delantera, en la que brillaron a gran altura y a partes iguales Arroyo y Alonso, y ya en tono menor sus compañeros de línea. Se perdieron innumerables ocasiones de marcar por verdadera desgracia. Los vigueses no hicieron más que achicar balones de su área como sea y lo que no pudieron las defensas lo pudo Acuña el portero parando todo, incluso disparo difícilísimos y ayudado en el momento por la suerte que fue su más fiel compañera. Lo poquísimos que pudo realizar el Turista en estos momentos moría en la defensa, donde Pezaso era dueño y señor. Y nada más que decir de este encuentro que es de estos clásicos que aunque con tanto mínimo no quiere decir que el Ferrol haya pasado por momento alguno de peligro. Y si se hubiesen marcado seis goles que fueron los que debieron subir al marcador, sería la diferencia exacta de uno a otro equipo. Por parte del Turista, salvo su portero, que estuvo extraordinario, poco que decir del resto, a no ser su labor defensiva. Por el Ferrol, Otero no tuvo que intervenir. Bien la defensa con Pezaso, en plan de figura, defendiendo los volantes y en la delantera Arroyo y Alonso extraordinarios, y a tono menor el trío interior del ataque El árbitro, señor Mallo de La Coruña un auténtico desastre. Consintió todo lo que hay que consentir y menos mal que no fue dentro del área porque allí le pasaría lo mismo. Un señor a quien le viene hecho dirigir encuentros de fútbol. Los equipos a sus órdenes presentaron las siguientes alineaciones:

**TURISTA:** Acuña; Nené, Piruco, Ricardo; Monchito, Ferreiro; Blas, Quin, Visito, Serantes y Javier.

**C FERROL:** Otero; Granda, Pegaço, Gorostola; Pepiño, Zamarripa; Arroyo, Carlos, Ledo, Tucho de la Torre y Alonso.

**COUTO - FOZ, 2-1 (1-1)**

**ORENSE, 29.**—El partido se jugó con el campo encharcado y bajo regulares chaparrones que dificultaron continuamente el juego. Ello obligó a los jugadores a luchar con decisión para desplazar la pelota. El nivel del juego en este encuentro ha sido bajo. En el Couto falló la delantera, lo que impidió marcar más goles a los locales.

En la primera parte, cuando todavía no había transcurrido un minuto, García inauguró el marcador. Recibió un pase adelantado, esperó la salida del portero y marcó el primer gol. Después de este gol hubo una corajuda reacción local y Emilio, medio volante izquierdo, a pase de Silvio, marcó el gol del empate de gran tiro raso.

En la segunda parte, a los 22 minu-

midable gol de cabeza, en forma similar al primero. Era el 3-2 definitivo. El partido ha sido, en general, flojo de calidad.

Arbitró, muy bien, el señor Collazo, que demostró una vez más ser uno de los mejores árbitros de Tercera División.—**SAENZ URIONDO.**

**PARTIDO SUSPENDIDO**  
El partido de liga, tercera división, que ayer debían haber jugado en el

**PIDA LEYMA,**  
y le servirán un producto natural, rico y sano.

tos, Cortés, a pase de Perla, marcó el segundo gol, que había de ser el de la victoria. Más tarde la delantera local falló goles hechos.

Por el Foz hay que destacar a defensa central Tomás y al interior derecho García. Por el Couto estuvieron muy bien el debutante Emilio, Silvio y Mugerza.

Arbitró regularmente el señor Fresco Paz.—**OUTEIRINO.**

**CORUJO - CHOCO, 1-2 (1-1)**

**VIGO, 29.**—Arbitró el encuentro Corujo-Choco el señor Querol, que estuvo bien en términos generales. Hubo regular entrada, apreciándose la asistencia de muchos aficionados procedentes de Redondeia.

El Choco ha vencido con entera justicia. Ha sido superior a sus contrarios ya que aún sin hacer buen juego, que ha brillado por su ausencia, debido quizá al mal estado del terreno ante la persistente lluvia, sí ha mostrado ilusión de triunfo, sentido posicional y buena preparación física.

El Corujo puso entusiasmo, pero se mostró pobre como conjunto. Su delantera, que estuvo flojísima, desaprovechó grandes oportunidades.

A la media hora de juego el extremo izquierdo del Corujo sacó un córner y Espinilla, de cabeza, remató el balón contra la escuadra. El rechace lo aprovechó Chas para conseguir el único tanto del Corujo. A los 27, Giráldez, defensa central local, resbaló, lo que aprovechó Pepiño para colarse y, con gran serenidad, consigue el empate.

En la segunda parte, a los 27 minutos, Araujo, extremo del Choco, que se encontraba muy desmarcado, logra infiltrarse y lanza un tiro que da en el poste y finalmente se cueña, logrando así el gol de la victoria.—**S. U.**

**GRAN PEÑA - ARSENAL, 3-2 (1-2)**

**VIGO, 29.**—Fue una bonita manera de darle la vuelta a un partido la que empleó el Gran Peña frente al Arsenal. Un partido que transcurría de manera normal y bien jugado por ambas partes. El encuentro se le puso al Gran Peña cuesta arriba, en forma inesperada, al marcar Casitas el primer gol ferrolano, a los 23 minutos, rematando un córner.

Poco después, a los 32 minutos, el mismo Casitas, metido hacia la derecha, disparó de manera impresionante a media altura, batiendo por segunda vez a Julito. Pero el Gran Peña siguió peleando con ardor y codicia, y faltando un minuto y medio para el descanso logró un gol en remate de cabeza estupendo de Perelló, a centro de Costoya.

En la segunda parte los locales lucharon con ilusión, aunque los arsenalistas aún hicieron buenos avances que murieron ante la férrea defensa viguesa.

El empate lo logró Galán de tiro cruzado y raso, y ya en el último cuarto de hora Perelló marcó un for-Estadio de Riazor la S. D. Compostela y el Fabril Deportivo, fue sus-

pendido una hora antes, con autorización de la Federación Gallega de Fútbol, a causa del accidente, por fortuna no grave, sufrido a las dos de la tarde del mismo día, a la salida de Santiago, por el autocar en que viajaban los jugadores compostelistas, contratiempo del que damos la oportuna información en otro lugar de este número.

Una gran cantidad de seguidores de la Compostela se habían trasladado a La Coruña, deseosos de asistir a un encuentro a juicio de ellos vital para las aspiraciones de su club, y tuvo que regresar sin haber cumplido su objetivo y, además, con el sentimiento derivado del accidente ocurrido.

Según impresiones de última hora el encuentro Fabril-Compostela se jugará el martes, día 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción.

**ALONDRAS - ARENTEIRO, 5-2 (4-0)**

**CANGAS DE MORRAZO, 29.**—La cuenta de los goles es inició a los 15 minutos a favor de los locales en gol marcado por Goris, de cabeza, a pase

**TINTORERIA MIL COLORES**  
SERVICIO A DOMICILIO  
Telf. 27992  
PARDO BAZAN, 12

**SEGUNDO OFICIAL**  
Se precisa para embarque en el vapor "Benito", sobre el día 5 del próximo mes de diciembre, en La Coruña.  
AGENTES:  
**DIONISIO TEJERO PEREZ, S. A.**  
PLAZA DE LUGO, 4 TELEFONO 28500

**PEONES**  
Importante Empresa Minera de Asturias necesita para Ayudantes Mineros.  
Buena retribución inicial con posibilidades de mejora, Alojamiento y manutención gratuitos.  
Infermes: Oficinas de Colocación de Sindicatos.

# PREMIO ALAS 1964

## Tema: "UN COÑAC EN ESPAÑA" FALLO DEL JURADO

Reunido el pasado día 21 de Noviembre el Jurado designado para fallar el Premio Alas 1964:

Ilmo Sr. Don Pic Cabanillas, Subsecretario de Información y Turismo, Presidente del Jurado.

Excmo. Sr. Don José María Pemán, Miembro de la Real Academia de la Lengua

Ilmo. Sr. Don Manuel Augusto García Vioñolas, Director de NODO.

Don Adolfo Marsillac, Director Teatral.

Don Florentino Moreno Ultra, Director General de ALAS S. A. C/ General de Publicidad.

Don José Manuel de Gardequi y Topete, Director de Producción de ALAS S. A., C/ General de Publicidad.

Don Pedro Manuel Llubes, Representante de J. Walter Thompson en España.

Decidió, de acuerdo con las bases que, en su día fueron hechas públicas conceder los siguientes premios:

**A LA MEJOR CAMPAÑA 100.000 PESETAS**

Don Marcelo Buxaderas Huguet.—Coll, 27, - BARCELONA.

Don Pedro Durán — Paseo del Emperador Carlos I, 172. — BARCELONA.

**AL MEJOR SLOGAN 25.000 PESETAS**

Don Jesús Ibáñez de Matauco. — Avda. Sancho el Sabio, 1.º - 5.º, Izqda — VITORIA

**A LA MEJOR IDEA GRAFICA 25.000 PESETAS**

Don Rubén Larios. — Lope de Rueda, 53. — MADRID.

**AL MEJOR GUIÓN DE CINÉ O TV. 25.000 PESETAS**

Don Ramón Vilalta y don Carlos Ricard. — Avda. Generalísimo, 329. — BARCELONA.

**AL MEJOR TEMA MUSICAL 25.000 PESETAS**

Don Rodolfo Sciamarella. — Padilla, 84. 8. p. 3 — MADRID.

ALAS, S. A. Compañía General de Publicidad.

de Pahiño; a los 19 minutos, segundo gol al aprovechar Pahiño un rechace del portero visitante en un tiro de José a Luis; a los 31 minutos, llega el tercero en un centro de Pahiño que Caeiro remata de cabeza, y a los 41 minutos, cuarto gol local al resolver Goris una "melée" ante la portería del Arenteiro.

En la segunda parte, a los tres minutos, claro penal que el árbitro señala y nuevo gol del Alondras esta vez a cargo de Pazolo. A los 30 minutos, en córner contra la portería del Alondras, Ferreiro bate al meta local. A cinco minutos del final el defensa central del Alondras incurrió en penal que lanzado por Gonzalo se transforma en el segundo gol forastero. El Alondras tuvo un rival fácil y mereció un resultado más amplio, ya que si en la segunda mitad hubiese mantenido el ritmo hubiese aumentado la diferencia. El mejor de los 22, Pazolo, que viene destacando en todos los partidos y cuyas actuaciones siguen equipos como el Orense, Pontevedra y Celta. Del Arenteiro destacaron el portero y Gonzalo. El arbitraje del señor Arroyo, de Vigo, sin complicaciones.—**BALINO.**

**LEMONS - AROSA, 0-0**

**MONFORTE DE LEMOS, 29.**—Terreno lluvioso, terreno resbaladizo, poco público y poco juego. El poco que se

hizo fue por parte del Lemos, que a lo largo del partido ejerció un intenso dominio, pero sin suerte. Hubo continuas posibilidades de gol pero éste no llegó. Fue muy tenaz la defensa del Arosa y desafortunados los disparos del Lemos. De tantos que se lanzaron no recordamos la cuenta de los córners que se tiraron sobre la meta defendida por el meta arosano Iglesias.

En resumen, dominio intenso del Lemos y defensa brava y sostenida del Arosa. Destacaron por el Arosa, Iglesias, Lucio y Paquito.

Por el Lemos, Piñeiro, Marcelino y Barros.

Arbitró el señor Soto Crego, de Ferrrol, que estuvo bien.—**LOSADA.**

**LUGO - CALVO SOTEL, 2-1 (0-0)**

**LUGO, 29.**—El encuentro entre el Lugo y el Calvo Sotelo ha sido, sin duda, el peor partido de la temporada, disputado sobre un terreno embarrado por las precipitaciones de la madrugada última y la mañana del domingo.

El Lugo ha realizado un encuentro deslavazado y con absoluta falta de asociación en sus líneas, sobre todo en lo que se refiere a la media y al ataque. Bien el trío defensivo, formado por Pestaña, Simón y Chiqui, y sólo regular el guardameta Álvarez.

El Calvo Sotelo, por su parte, tampoco ha hecho nada de particular, desaprovechando, eso sí, una clara oportunidad de puntuar, por cuanto el Lugo de esta tarde era propicio para ceder algún punto.

El interior Ely cabeceó una pelota espléndidamente, a los 8 minutos de juego, y ahí fue donde ellos perdieron su mejor ocasión.

A los 18 minutos de la segunda parte, Chiqui, desde lejos, disparó fuerte y colocado a la escuadra de la portería defendida por Goloso, consiguiendo así el primer tanto del Lugo.

A los 42, recoge Avilés, que se va hacia la izquierda acosado por los defensas, y en postura inverosímil dispara raso y fuerte, batiendo a Goloso por segunda vez. Cuando faltaban dos minutos para acabar, en un córner, Pan, de cabeza hacia atrás, marca el tanto del Calvo Sotelo.

Arbitró el señor López Rodríguez, de La Coruña, que pitó excesivamente y nunca aplicó la ley de la ventaja.

**DARDO.**

el parte meteorológico indica que...

**HACE UN TIEMPO DE**

**nortal**



TRINCHERAS

**nortal**  
*Enkalene*®

★inarrugables, más ligeras.  
★abrigan muchísimo

**NORTAL SE LAVA EN CASA**

seca rápidamente y es rebelde a las arrugas  
★con termoforro impermeable  
**rainfor**





# RESULTADOS y clasificaciones

## CAMPEONATO NACIONAL

### DE LIGA

#### PRIMEERA DIVISION

- Valencia - Zaragoza, 3-0.
- Sevilla - Levante, 5-2.
- Oviedo - Betis, 1-2.
- R. Madrid - DEPORTIVO, 2-0 (jugado el sábado).
- Córdoba - At. Madrid, 0-0.
- Elche - Barcelona, 2-0.
- Español - Murcia, 1-0.
- Las Palmas - At. F.º b.º, 3-1.

#### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|            |    |   |   |   |    |    |    |    |
|------------|----|---|---|---|----|----|----|----|
| R. Madrid  | 11 | 7 | 3 | 1 | 27 | 8  | 17 | +5 |
| Zaragoza   | 11 | 7 | 1 | 3 | 22 | 11 | 15 | +5 |
| At. Madrid | 11 | 7 | 1 | 3 | 21 | 11 | 15 | +5 |
| Valencia   | 11 | 6 | 2 | 3 | 21 | 10 | 14 | +4 |
| Sevilla    | 11 | 6 | 1 | 4 | 18 | 13 | 13 | +1 |
| Betis      | 11 | 5 | 2 | 4 | 16 | 12 | 12 | +2 |
| Las Palmas | 11 | 5 | 2 | 4 | 16 | 13 | 12 | +2 |
| At. Bilbao | 11 | 5 | 1 | 5 | 15 | 21 | 11 | +1 |
| Córdoba    | 11 | 5 | 1 | 5 | 12 | 19 | 11 | +1 |
| Barcelona  | 11 | 5 | 0 | 6 | 25 | 21 | 10 |    |
| Español    | 11 | 5 | 0 | 6 | 14 | 12 | 10 | -2 |
| Elche      | 11 | 4 | 2 | 5 | 13 | 15 | 10 | -2 |
| Levante    | 11 | 2 | 4 | 5 | 14 | 18 | 8  | -4 |
| Oviedo     | 11 | 3 | 1 | 7 | 6  | 15 | 7  | -3 |
| Murcia     | 11 | 1 | 5 | 5 | 10 | 27 | 7  | -3 |
| DEPORT.    | 11 | 2 | 0 | 9 | 7  | 21 | 4  | -8 |

## MARTÍ



Central, LA CORUÑA. Sucursal Real, 23. Telf 22:22. S. Nicolás, 12

#### TERCERA DIVISION (Grupo primero)

- Lemos - Arosa, 0-0.
- Corujo - Choco, 1-2.
- Lugo - Calvo Sotelo, 2-1.
- FABRIL - Compostela (suspendido).
- Couto - Foz, 2-1.
- Gran Peña - Arsenal, 3-2.
- Ferrol - Turista, 1-0.
- Alondras - Arenteiro, 5-2.

## MOTOSIERRAS CLINTON

Díaz y Prieto, S. L. PLAZA DE LUGO, 18 LA CORUÑA

#### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|           |    |    |   |   |    |    |    |     |
|-----------|----|----|---|---|----|----|----|-----|
| Ferrol    | 11 | 11 | 0 | 0 | 31 | 2  | 22 | +10 |
| Compost.  | 10 | 8  | 1 | 1 | 22 | 7  | 17 | +7  |
| Lugo      | 11 | 7  | 2 | 2 | 21 | 9  | 16 | +4  |
| C. Sotelo | 11 | 4  | 3 | 4 | 21 | 18 | 11 | -1  |
| Turista   | 11 | 5  | 1 | 5 | 14 | 16 | 11 | +1  |
| G. Peña   | 11 | 4  | 2 | 5 | 17 | 16 | 10 | -2  |
| Foz       | 11 | 4  | 2 | 5 | 17 | 18 | 10 | -2  |
| Arsenal   | 11 | 4  | 2 | 5 | 13 | 14 | 10 | -2  |
| FABRIL    | 10 | 4  | 2 | 4 | 10 | 11 | 10 | +2  |
| Choco     | 11 | 4  | 2 | 5 | 16 | 18 | 10 | -2  |
| Couto     | 11 | 5  | 0 | 6 | 20 | 25 | 10 | -2  |
| Arosa     | 11 | 3  | 3 | 5 | 12 | 14 | 9  | -3  |
| Alondras  | 11 | 3  | 3 | 5 | 12 | 18 | 9  | -3  |
| Lemos     | 11 | 2  | 6 | 8 | 21 | 7  | 5  | -5  |
| Corujo    | 11 | 2  | 2 | 7 | 14 | 24 | 6  | -4  |
| Arenteiro | 11 | 2  | 2 | 7 | 9  | 26 | 6  | -2  |

## moreira y cia. s.l.

ESTUFAS -- COCINAS Y CALENTADORES

Corbero



alta confeccion

La firma del hombre elegante

SANTA CATALINA, 23

## El Rápido de Bouzas disputará la final regional al Brigantium

Brigantium-Unión Cé.º 4-2. Rápido de Bouzas-Villanueva 2-0. Se clasifican para la final Brigantium y Rápido de Bouzas.

#### CAMPEONATO JUVENIL

- (Primer grupo)
  - Vioño-Deportivo Ciudad, 2-2 (Segundo grupo)
  - Imperator-Deportivo, 0-3.
  - Torre-Gaitera 0-1.
  - Orzán-Liceo 0-3.
- (Tercer grupo)
  - Sporting Coruñés-Marite, 1-1
  - Victoria-Silva 0-0.
  - Ciudad Jardín-Oza, 2-4.
- (Cuarto grupo)
  - San Tirso-Marino 0-1.
  - Mercurio-U. Campestre, 5-1
  - Santa Cruz-Brigantium, 0-4
  - Sporting Sada-Perillo, 0-1.
- (Quinto grupo)
  - D. Fontemayor-Sp. Cambre, 1-2
  - C. D. Sésamo-Portazgo 1-1.
  - Olimpico - U. D. Carral, 5-1.
- (Sexto grupo)
  - Penouqueira-Relampago, 1-1.
  - Bergantiños-Sporting Mesoiro, 2-1
  - U. D. Payosaco-At. Arteijo, 3-2.

ORZAN - LICEO.—En los primeros cuarenta y cinco minutos no se movió el marcador, unas veces por fallos de los delanteros y otras por los aciertos de las defensas.

Domina el Liceo en la continuación, y a los 5 minutos consigue el primer gol por mediación de Pololo. Diez minutos más tarde marca el mismo jugador pero su gol es anulado por fuera de juego de Juan Luis. El segundo tanto es obra de Tonecho de espléndido disparo al ángulo y el tercero es obra de Pololo, con la colaboración de una defensa orzanista, que lo ayudó a penetrar en la red.

Descollaron por el Orzán, Ton y Sobrino, y por el Liceo, Mera, Tonecho y Pololo.

Fue correcto el arbitraje del señor F.º P.º.

SPORTING CORUÑES - MARTE Resultó muy interesante la pugna entre estos contendientes, que pusieron mucho entusiasmo en la consecución del triunfo desde el comienzo del encuentro hasta el final.

Se adelanta en el marcador el Marte, a los diez minutos, por mediación de Toñito, que desde cerca, al disputarle un balón al guardameta Padrón, inaugura el marcador.

El gol del empate fue conseguido en el minuto quince de la segunda parte, por mediación de Quintana, al ejecutar una falta directa desde considerable distancia que Cachorro no pudo atajar. Tiene una magnífica oportunidad Toñito de conseguir el triunfo del Marte, pero su tiro tropieza en Padrón.

Descollaron por el Marte, sobre todos, León, muy seguro en la zaga, le siguieron en méritos, Jalisco y Emilio. Por el Sporting, Quintana, De la Iglesia, Sindo y Luis.

Fue regular la actuación del señor Hurtado de Mendoza.

SPORTING CORUÑES: Padrón; Lino, Quintana, Jiménez; De la Iglesia, Blanco; Caneda, Sindo, Domingo, Luis y Jaime.

MARTE: Cachorro; Balsa, León, Renato; Arias, Jalisco; Carlos, Foncho, Emilio, Fernando y Toñito.

VICTORIA - SILVA.—Como casi todos los encuentros en los cuales el marcador no se altera, el juego se desarrolló, la mayor parte, en el centro del campo, por lo cual los momentos de peligro para las metas fueron escasos, y las inclemencias del tiempo no permitían hacer grandes cosas, sobre todo para estos jugadores jóvenes que no pueden desplazar la pelota como desearían ellos.

Citaremos tan sólo los destacados de los dos bandos, que fueron: por el Victoria, Quique, Santi y Kubalita y por el Silva, Dopazo, Turij Javier. El árbitro Sr. Moreda, bien en general.

CIUDAD JARDIN - OZA JUVENIL. Estuvieron a punto de dar la sorpresa los muchachos del Ciudad Jardín. El primer gol fue conseguido en el comienzo del encuentro, merced a una escapada de Manolito, que Juan remató a la red. El empate fue debido a un fallo de la defensa, y remató a placer de un delantero "jardinero". A los dos minutos de este gol, Pichel consiguió el segundo del Ciudad Jardín.

En la continuación, los muchachos de Monelos atacan sin desmayo y consiguen el empate a los diez minutos al rematar un córner Manolito. A los 20 minutos, Cholo, de buen disparo desde fuera del área, obtiene el tercero para el Oza, y cinco minutos después, un defensa "jardinero" incurre en penal por mano en el área, que Cholo transforma en el cuarto gol.

Destacaron por el Oza, Juama, Quique, Celso y Cholo, y por el Ciudad Jardín, Pichel, Uña, Luis y Saavedra.

Fue deficiente la actuación del señor Padilla.

#### FINAL DEL TROFEO SAN ANTONIO

LICEO - GAITEIRA, 0-3.—En Eirís se disputó este encuentro, que terminó con la clara victoria del Galicia Gaitera, que fue superior a lo largo del encuentro, por lo cual se adjudicó dicho trofeo. Destacó en el bando vencedor, Crecente, que además fue el autor de dos goles.—EPNESTO.

#### PRIMEERA DIVISION

(VIENE DE LA PLANA SIETE) U. D. LAS PALMAS - AT. BILBAO, AT. BILBAO: Iribar; Oribe, Etxura, Arsenau; Echeburria, Zorriquet; Arieta I, Aguirre, Arieta II, Uriarte, Yosú.

La victoria del equipo local fue muy merecida. Puede asegurarse que el tanteo resultó escaso y no refleja la superioridad de los canarios, que pusieron de manifiesto una mejor calidad y penetración que sus contrarios.

El primer tanto fue conseguido a los 29 minutos por Correa, de disparo raso y duro.

En el segundo tiempo, a los veinte minutos y en pleno dominio de los locales, Gilberto logra el segundo gol. Nueve minutos más tarde Germán realizó la mejor jugada de la tarde y logró el tercer tanto recibido con una ovación clamorosa. A los 30 minutos Arieta I marcaba el único gol de los bilbaínos.

El partido se jugó con extrema corrección y en él se pusieron de manifiesto los diferentes estilos de juego de ambos equipos, si bien los dos están acostumbrados por jugadores jóvenes y briosos.

#### SEGUNDA DIVISION (Grupo primero)

- U. P. Langreo - CELTA, 2-1.
- PONTEV. - Badalona, 1-0.
- Sabadell - Gijón, 3-2.
- Santander - R. Unión, 5-1.
- R. Sociedad - ORENSE, 5-1.
- Europa - Burgos, 0-0.
- Osasuna - Baracaldo, 2-3.
- Indauchu - Hospitalet, 5-1.

#### (Grupo segundo)

- At. Ceuta - Onteniente, 3-0.
- Mestalla - Calvo Sotelo, 0-2 (jugado el sábado).
- Granada - Valladolid, 1-0.
- Málaga - Mallorca, 1-1.
- Constancia - Huelva, 1-1.
- Cádiz - Hércules, 2-1.
- Abarán - Algeiras, 0-3.
- Melilla - Tenerife, 0-2.

#### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|            |    |   |   |   |    |    |    |    |
|------------|----|---|---|---|----|----|----|----|
| At. Ceuta  | 11 | 7 | 1 | 3 | 16 | 11 | 15 | +3 |
| Mallorca   | 11 | 6 | 2 | 3 | 15 | 9  | 14 | +4 |
| Valladolid | 11 | 6 | 1 | 4 | 22 | 8  | 13 | +1 |
| Málaga     | 11 | 5 | 3 | 3 | 18 | 7  | 13 | +3 |
| Granada    | 11 | 4 | 5 | 2 | 18 | 13 | 13 | +1 |
| Melilla    | 11 | 5 | 3 | 3 | 12 | 15 | 13 | +1 |
| C. Sotelo  | 11 | 6 | 1 | 4 | 17 | 21 | 13 | +3 |
| Huelva     | 11 | 5 | 2 | 4 | 17 | 13 | 12 |    |
| Cádiz      | 11 | 3 | 5 | 3 | 11 | 12 | 11 | -1 |
| Tenerife   | 11 | 4 | 2 | 5 | 10 | 14 | 10 | +2 |
| Abarán     | 11 | 3 | 4 | 4 | 10 | 14 | 10 | -2 |
| Mestalla   | 11 | 3 | 3 | 5 | 12 | 19 | 9  | -1 |
| Hércules   | 11 | 4 | 0 | 7 | 19 | 19 | 8  | -2 |
| Constancia | 11 | 2 | 4 | 5 | 10 | 18 | 8  | -4 |
| Onteniente | 11 | 3 | 1 | 7 | 15 | 23 | 7  | -5 |
| Algeiras   | 11 | 3 | 1 | 7 | 9  | 15 | 7  | -3 |

## MOTOSEGADORAS BERTOLINI

Díaz y Prieto, S. L. PLAZA DE LUGO, 18 LA CORUÑA

#### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

|             |    |   |   |   |    |    |    |    |
|-------------|----|---|---|---|----|----|----|----|
| PONTEV.     | 11 | 7 | 2 | 2 | 19 | 7  | 16 | +6 |
| Gijón       | 11 | 4 | 6 | 1 | 28 | 14 | 14 | +2 |
| R. Sociedad | 11 | 6 | 2 | 3 | 25 | 17 | 14 | +2 |
| Indauchu    | 11 | 4 | 5 | 2 | 23 | 13 | 13 | +1 |
| CELTA       | 11 | 4 | 5 | 2 | 16 | 11 | 13 | +1 |
| Sabadell    | 11 | 6 | 1 | 4 | 14 | 11 | 13 | +1 |
| Santander   | 11 | 4 | 3 | 4 | 23 | 19 | 11 | +1 |
| Baracaldo   | 11 | 5 | 1 | 5 | 18 | 19 | 11 | +1 |
| ORENSE      | 11 | 4 | 3 | 4 | 14 | 17 | 11 | -1 |
| Burgos      | 11 | 3 | 4 | 4 | 13 | 12 | 10 |    |
| Badalona    | 11 | 3 | 4 | 4 | 12 | 12 | 10 |    |
| Langreo     | 11 | 4 | 2 | 5 | 10 | 15 | 10 | -2 |
| Osasuna     | 11 | 4 | 1 | 6 | 11 | 14 | 9  | -3 |
| Europa      | 11 | 3 | 2 | 3 | 13 | 25 | 8  | -4 |
| Hospitalet  | 11 | 3 | 1 | 7 | 16 | 28 | 7  | -1 |
| R. Unión    | 11 | 2 | 2 | 7 | 10 | 31 | 6  | -4 |

## MOTORES DIESEL DITER

Díaz y Prieto, S. L. PLAZA DE LUGO, 18 LA CORUÑA

- "SPORT" 1965
- Trincheras Norton
- Impermeables
- Camisas MIRNA
- AMERICANAS Gran Moda

## Fuerte derrota orensana, 5-1, bajo la intensa lluvia donostiarra

SAN SEBASTIAN, 20.—R. SOCIEDAD: Goicoechea; Abasolo, Martínez, Ormaechea; Lasa, Maiztegui; Amas, Urreiziti, Eceiza, Arzac y Cacho. ORENSE: Gelucho; Bermejo, Celso, Orbán; Varela, Pombo; Chanchó, Gutiérrez, Wilson, Mirlo y Villa. Arbitro regularmente el señor Santana. Poca entrada en Atocha. El campo en malísimas condiciones por el agua

caída ininterrumpidamente del sábado al domingo. Desde el principio el equipo local se impuso rotundamente. El Orensá salió a jugar exclusivamente a la defensiva. Las ocasiones de gol fueron numerosas, pero la buena intervención de Gelucho anuló muchos disparos donostiarras. A los treinta minutos del primer tiempo, la Real Sociedad marcó su primer gol al sacar una falta Cacho que Arzac, de remate

de cabeza y cruzado, hizo llegar a las metas. En el segundo tiempo continuó el abrumador dominio donostiarra, pese a lo cual en el minuto 14 obtuvo el gol del empate el Orensá. Fue un saque de banda que recibió Chanchó y su centro lo remató a placer Wilson, completamente solo ante el marco. A partir de este momento la Real Sociedad se volcó sobre la meta de Gelucho. El partido ha sido muy deportivo en todo momento. A los 27 minutos, Eceiza marcaba el segundo gol de la Real Sociedad. A los 36, Orbán salvó un gol cuando su guardameta había sido ya rebasado. En el 41, marcó Cacho el tercer tanto donostiarra. Un minuto después, Arzac, de cabe-

en el Imperator, Paradela, Vecino y Quián. Bernal, Cordero; Chas, Adriano; Ruppen, Pereda, Fafián, Rebollar y Fajinas.

TORRE-GAITERA.—No le fue fácil al Gaitera derrotar al Torre a pesar de dominarlo la mayor parte del encuentro. El único gol de la pugna fue conseguido a los diez minutos por Zarrita, al despejar el guardameta "torrero" un balón que venía sobre puerta y el despeje lo remató este jugador a las mallas.

Pudieron aumentar este tanteo en la segunda fase a los 17 minutos, en un penal con que fue castigado el Torre, pero su ejecutante lo tiró fuerte pero a las manos de Carreira, por lo cual a éste no le fue muy difícil tenerlo. Terminó el encuentro con el merecido triunfo del Gaitera. El árbitro, señor Díaz Edreira, acertado.

TORRE: Carreira; Pintor Madrid, Isidro; Paz Quique; Arias, Recarey, Cotrofe, Bustos y Fernando. GAITERA: Otero; Eiroa Montejo, Cholo; Barral, Juan; Nenó, Piácido Cherrí, Nito y Zarrita.

za, remataba a la red el cuarto gol, y, cuando estaba a punto de terminar el partido, un centro de Amás lo remató también de cabeza Eceiza, estableciendo el definitivo cinco a uno. Ha sido un emocionante partido jugado en medio de gran lluvia. En el Orensá, Gelucho ha sido su mejor elemento. En la Real Sociedad estuvieron muy bien los extremos Urreiziti y el defensa Ormaechea.—(ALFIL).

# Gaudí es el padre del modernismo arquitectónico



El alcalde de Barcelona y la Junta de Amigos de Gaudí, en una rueda de Prensa celebrada en el edificio de la Peñera, del Paseo de Gracia, obra de Gaudí

Por Roberto DONARGI

Don Antonio Fernández Alba, profesor y arquitecto, dice que la figura de Antonio Gaudí llega a Madrid con un retraso de muchos años.

—El Sr. Fernández Alba tiene razón.

Así es cómo comenzamos nuestra charla con el director general de Arquitectura, don Miguel Ángel García Lomas, minutos antes de inaugurar la exposición "gaudiana". En un ambiente agitado por las prisas, los problemas y emoción de un acontecimiento, forzoso es aligerar el diálogo con quien es principal sostén y promotor de la presentación oficial del genial arquitecto catalán.

Gaudí está en la memoria de todos los españoles. Muy pocos ignoran que es el padre del modernismo arquitectónico...; pero la mayoría desconocemos el por qué de la grandiosidad gaudiana.

—¿Por qué es así, señor García Lomas?

Hay extrañeza en el gesto. Duda unos segundos. Sonríe y dice:

—El español medio, por desgracia, desconoce muchas cosas. Gaudí es una de ellas. Añadamos su gran humildad; fue un humilde arquitecto que nació en una época muy mala; un genio que chocó, que repelió la propaganda por ser humilde, y que se encontró con un punto de vista social que no supo reaccionar inteligentemente ante el fenómeno de Gaudí. Sus contemporáneos dicen de él que es un hombre que intenta en la gran revolución industrial hacer gótico, y se le retracta; se sostiene que sus casas son incómodas y se le cree mal arquitecto porque no se le comprende.

—¿Sólo por eso?

—Por eso y porque, en definitiva, Gaudí es un místico en lo religioso y en su oficio, y esto a las revoluciones de cualquier tipo les va mal, y a las burguesías peor. Gaudí es un genial arquitecto, genial constructor y magnífico artista; es el primer arquitecto y primer genio del modernismo, no en España, sino en el mundo. Y eso es lo que tratamos de explicar en nuestra exposición gráficamente.

Le hacemos conocer al director general de Arquitectura el rumor que vive en la calle. No le gusta, porque abunda en mala intención y peca de falso. Le hablamos de la queja general que dice que para que los españoles hayamos conocido a Gaudí hemos tenido que esperar que lo descubrieran, que nos lo presentaran en toda su dimensión otros países y otros hombres.

—Del extranjero sólo nos ha venido el eco de la onda que nosotros lanzamos. Con España ocurre en todas las cosas lo mismo: se nos ataca, se nos obstruye y nos quiere tapar.

PARA QUE LOS ESPAÑOLES LO ADMIRÁRAMOS TUVO QUE SER "DESCUBIERTO" EN EL EXTRANJERO

Se encontró con un punto de vista social que no supo reaccionar inteligentemente ante su arte

Fue humilde y místico en lo religioso y en lo arquitectónico

Cuando ninguna cosa de estas es posible, entonces viene "su descubrimiento". Francia, Italia, Alemania, Estados Unidos, Japón... lo que de Gaudí nos ha llegado de todos los países del mundo, no ha sido sino el reflejo de lo que nosotros vimos antes y antes hemos cantado.

Paseamos despacio ante los numerosos recuerdos de Gaudí en la "Exco". Prestamos una mayor atención a las grandiosas fotografías que reproducen sus mejores obras. No vemos la que más buscamos. Volvemos a hacer el mismo camino. Todo es inútil: no está. Nuestra extrañeza no le pasa inadvertida al señor García Lomas.

—¿Qué cree usted que falta?

Y le decimos lo que otros muchos notan ausente: el edificio propiedad de la Sociedad de Autores, la antigua casa Florestan Aguilar.

—Ciertamente. Ese edificio no tiene aquí ni siquiera una reproducción fotográfica... porque no es suyo. Son muchos los que se lo atribuyen, y no lo construyó un discípulo suyo. Gaudí construyó poco fuera de su región. Que yo sepa, sólo en León—la casa llamada de "los Botines"—, Astorga—Palacio Episcopal— y en Santander donde construyó una casa,

existen obras de Gaudí fuera de su Cataluña.

—Del Palacio Episcopal de Astorga se hablan maravillas...

—Para mí la mejor obra de Gaudí es la capilla sin rematar de la Colonia Güell, en donde en cada una de sus piedras y cada uno de sus ladrillos está la impronta del hombre genial, extraordinariamente genial.

La Dirección General de Arquitectura se ha trazado un programa de exposiciones francamente laborioso e inteligente. Gaudí es hoy un punto fulgurante que ha logrado hacer conocer este elogiado programa, como antes lo fueron Herrera y Villanueva, y lo fueron por estas razones que nos cuenta el señor García Lomas.

—Por ser con Gaudí los tres pilares y las tres figuras de mayor relieve en la historia de la arquitectura española. Herrera tiene en El Escorial su fundamento universal; Villanueva en Madrid. Fue, con Ventura Rodríguez, el fabricante de la Corte, una Corte que trajo Felipe II. Ideó Carlos III y levantó él. Gaudí es el estribo moderno del puente que esperamos hacer aún más grande.

—¿Quiere decir el señor director general de Arquitectura que ya hay (CONTINUA EN LA PLANA DOS)

## MENTIDERO DEL PAIS

Por José Luis Bugallal

1

"MERIENDA de castañas asadas en el campo. Hácense regularmente por otoño y agréganse a ella, además del vino nuevo, viandas más o menos delicadas, según la clase de personas que convidan y asisten; siendo de notar, entre los jóvenes de uno y otro sexo, el buen humor que entonces les anima y cómo unos tras otros corren para tiznarse las caras con los dedos y manos, ennegrecidos ya de andar con las castañas".

De esta manera clara, ingenua y expresiva aparece definido el "magosto" en el "Diccionario gallego-castellano" de don Marcial Valladares Núñez, vecino de San Vicente de Berres, ayuntamiento de Estrada, e individuo Correspondiente de la Real Academia Española. El libro, tan rebuscado hoy como agotado, fue impreso en el taller del Seminario Conciliar de Compostela y puesto a la venta "con licencia de la autoridad eclesiástica".

Don Marcial, que en súplica elevada al Emmo. Sr. Cardenal Arzobispo solicitando el "nihil obstat", se declara "hijo sumiso de la Iglesia", sabía curarse en salud. Su agudo instinto debía de presentir el juicio que, a requerimiento de Su Eminencia, había de emitir, muy discretamente, por cierto, el sabio canónigo don Antonio López Ferreiro. Quien nada halla que esté en oposición con las enseñanzas de la fe y de la moral. Si bien advierte: "Podría desearse que algún vocablo quedara omitido y que en alguna definición se emplearan giros de colorido no tan subidamente realista. Mas ubi plura nitent, diré con Horacio, non ego paucis offendar maculis".

Y es que si a nuestra lengua le quitan eso que don Antonio llama, con tanta delicadeza, "colorido", entonces, apaga y vámonos, que dijo otro clásico.

2

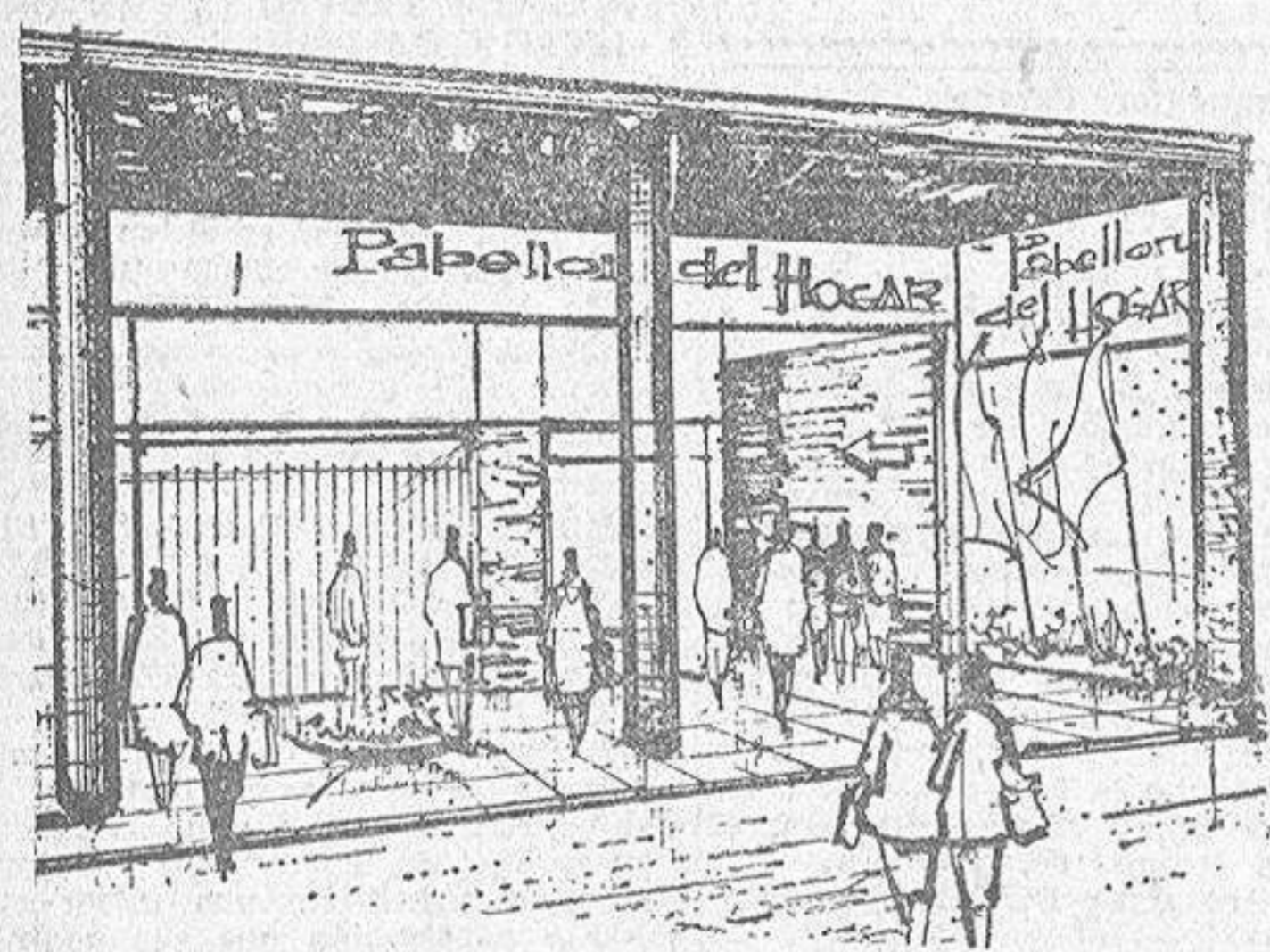
PERO a lo que íbamos: al "magosto".

La celebración del "magosto", en Orense, era de tradición familiar, o aldeana, o de "rueiro". Mas Orense pensó que su galleguidad —o su orensanidad— le obligaba a no ser menos —todo lo contrario— que otras ciudades y villas de este Reino, que festejan al ribeiro, al albariño, al berberecho, al pulpo, a la lamprea... E instauró la fiesta de la castaña: "A Festa do Magosto". Instaurada y organizada por el Excelentísimo —sin abreviar— Ayuntamiento.

Fue —acaba de ser— una concentración de dos centenares o más de "magostos", en el campo de Los Remedios. Celso Emilio Ferreiro recitó un bello pregón; coros y grupos de danzas derramaron su folklore y la Banda Municipal expandió un repertorio vernáculo. Y hubo premios, y prohibición de expender lo que no fueran productos de nuestro padre mar y nuestra madre tierra. Y un cartel anunciador nada menos que de Manolo Prego. Y, ¡oh, prodigio!, una "Moza da Festa do Magosto e a suas compañeiras".

Una "Moza da Festa", sí, señores, y no una "reina" o "meigas e demos fora!" —una "Miss Magosto". Y escoltándola, "as stías compañeiras", que no

(CONTINUA EN LA PLANA 3)



## Primer Pabellón del Hogar en La Coruña

EL CERTAMEN QUE TODA LA CORUÑA ESPERABA

Horario de visitas: de 11 a 2 y de 5 a 9 y media

EDIFICIO DE LA CALLE DEL TORREIRO (Esquina a San Andrés)